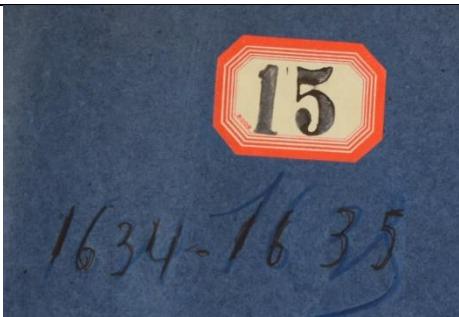


Stadsrekening 1634 – 1635 - Map 15



Rekenynghe omme **Joos Cheys de jonghe** –
thresorier der stede van Poperynghe –
van den ontfangh – wtghaven ende administratie by hem
in deselve qualiteyt ghehadt ghedeurende den tydt van
eenen jaere
inneghecommen den xvij octobris xvjc vier en dertigh

zynde alsdanne gheweest
in wette d'heeren meester
Jan vander Foosse – Jaques
Schevele; burghmeesters —
Mallaerd vande Goesteene
d'oude – Gheleyn Diedeman
- Franchois Pierins – Clays
Beeke – Chaerles Leurin –
Jan Baert – Pieter Kere –

Jaxques Folcque - Rodolph
vander Leeuwe ende Jaques
Cauwera – schepenen
die hy doet - presenteert
ende overgheeft aen myn
eerweerde heere ende vader

in gode – sire **Philippe**
Gillocq abt van 't clooster
van Sint Bertins als heere -
ofte zyne ghecommitteerde
– metghaders bailliu - de
voornoemde wetten, raeden
ende notable der zelver
stede –

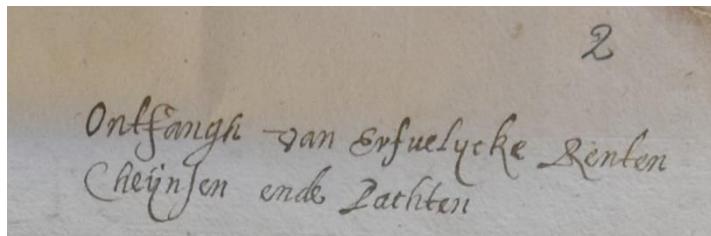
synde ghedaen in ponden,
schellynghen ende
pennynghen parisis – zoo
hier naer volght.

Ende Eerst ontfanghe
Alvooren den rekenaere
brynght voor ontfang tgonne
hy als tresorier vanden
voorgaende jaere in zyne
qualiteyt meer ontfaen dan

betaelt volghens tslot van de zelve rekenynghe ghedaen den xxvj octobris xvjc vierendertich –
de somme - Jm jc x pond xij schele vij deniers

Jste somme - jm vjc x pond xij schele vij deniers parisis

Ontfangh van erfvelicke renten, cheinsen ende pachten



Joris Bequaert als voochd vande kynderen van Pieter Feys es schuldigh over een jaer pacht van een lynne xxxv roeden lants inde prochie van Westvleteren by de plancke brugghe ovger de schipbaert – aboutterende van zuuden tlandt

vande Paters Jesuiten van Ypre, van noorden Anthonis van Arien, van westen de voornoemde schipvaert ende van oosten Jaecques van Costenoble ende is ghevallen baefmesse xvjc vyfendertich end is het viijde jaer van ix ende hier bghebrocht voor ontfangh – ix pond parisis

Nopende de taille van twee lynen preter ij roeden elstlant ligghende inden Hamhouck ontbloot ten jaere 1606 – byde weduwe Antheunis Winnebrook ende over zeker jaeren vercocht by de dischmeesters van Sint Bertins, de zelve partie is ghedaen meten ende vutlegghen van weghen Andries Rebaut als thresorier by Ghilein Quaghebeur landtmeter ende es bevonden te strecken metten noothende upt elst van Jan Bouve ende Andries Rebault, met den zuuthende jeghens t'elst van Guillaume Pierens – de westzyde telst vanden voornoemde Rebault volghens de landtmaete byden zelve Quaghebeur ghedaen opden iiijde meye 1618 van welcke taille wylen Cornelis Pierens ontbloot heeft ten jaere 1618 een lyne by coope jeghens wetten ende raeckende dander lyne preter ij roeden ten zelve jaere ontbloot by Philippe Barlet – memorie

Maertyn Dewaghemaker over een jaer pacht van drie vierendeel elst lant ligghende by de zavelritten over een jaer ghevallen te baemesse 1635 – viijde jaer van xiiij ende hier voro ontfanghen – vj pond parisis

Jacques Proventier over een jaer pacht vande Hondsgracht verschenen te baefmesse 1635 – tjste jaer van ix van zynen pacht – x schele parisis
Rakende Ste Bertins vyfvere – den selven hier niet verpacht – nemaer ghelaeten tot ghebruuck van de paters recollecten – memorie

D' heer **Jan Makeblyde** es schuldich over een jaer pacht vande vyfvere van Onse Lieve Vrauwe – medghaders de Zwynlandt weddinghe ende de Ghervelgatweddinghe (oft waterringhe) ende is t'viijde jaer van ix ghevallen Sint Lucas daghe 1635 ende hiervoor ontfanghen – iij pond parisis

Wordt hier ghebrocht voor memorie dat myn eerwerder heere van Sint Bertins – burghmeesters – schepenen – raeden ende notablen deser voornoemde stede – besteedt hebben de vaert der zelven te maken navigabel – soo inden wynter als inden zomer – twelcke aenghenomen is te doene by Pieter Fobert ende Andries Masselis de zone Jans – alles in ghevolghe vane voorrewaerden beschreven – contitien ende restrictien ghemaect ter griffie gheregreerty op de xxjden ougst 1631 – voor eenen termyn van dertigh jaeren hanghende welcke de voroseide aennemers hebben endeproffyteren den jaerlicksche pacht van t'oppeste overdragh med zes ghementen landts ofte daerontrent dermede gaende ghebruyckt by Frans Verdoot –

Item den pacht vane huuse overdragh ende ontrent zes ghementen landts te vestgens in Westvleteren in eeuwighen cheinze gheouden vande abt vand ter Duynen – mits by hemlieden betaelende de lasten ende cheynsch daervut gaende – metghaders den pacht van t'overdragh te Coppernolle – med de landen – huusen – huouvers – banen ende platsen – dependeringhen

vande voornoemde respectyfve overdaghen – soo dat danoff gheduerende den voornoemde tydt niet en werdt offaen dus – memorie

Wedewe **Robert du Flocq** es schuldich over een jaer pacht van de Sint Jans vyfvere wesende tvj de jaer van zeven ghevallen te baemesse 1635 - iij pond x schele

Jaeques Floor over den pacht vande erfve ten zuyden van St. Bertins vyfvere inde Noordtstraete – groot xix roeden ende breet ten voorseide straete de drie vierendeel van een roede – over t'jaer verschenen te bamesse 1635 ende es txxvj jaer van xxvij – v pond parisus D'erkve wesende een straatgen tusschen t'huus ende erfve van **Robert van Bethleem** opden Overdam – breet zes voeten ende lanck tot inde beeke xiiij roeden lancx d'erkve van Willem Scherrier en is alhier in gheenen ontfanck ghebrocht, deur dat die ghebruyct is ten behouve vande ghebeuren – memorie

Christiaen Beuten es schuldigh over een jaer pacht van tstraetgen ten riolet ter nieuwe maerct tusschen thuys van Pieter Everaert ende d'erkve daer Chrispiaen nu woont – breet zes voeten, strekende tot inde beke, ghevallen te baemesse 1635– xxiiij schele

Dese partye is herpacht by den zelven Bueten een termyn van xvij jaer voor de somme van 24 schele parisus t'jaer

Folio 4

Aengaende d'erkve tusschen thuys van **Pieter Everaert ende Pieter van Damme** inde Gasthuysstraete deser stede en is alhier gheenen ontfanck ghemaect overmidts de zelve ghebruyckt is byde ghebeuren – memorie

De stadt heeft twee ghementen ofte daerontrent elstlandt ter **Garronde inde prochie van Berten** ontbloot te maerte 1632 by Jan Edelynck dies de taillie groeyt ten proffytte vande stede – dus memorie

Jan Edelynck es schuldigh over een jaer pacht van een ghemet ofte daerontrent meersch ter garronde in Boeschepe – tvj de jaer van vij ghevallen baefmesse 1635 – xvij pond parisus

Nopende twaelf ghementen ende lx roeden landts toebehoorende den heere van Ongnies ten nedersten overdraghe eertyden byde stede in pachte ghehouden zyn by zynen ontfanghere elders verpacht up conditie dat de zelve landen ligghende inde prochie van Westvleteren zullen wederomme verpacht zyn ande stede als men die van doene heeft ofte van doene zal hebben – hier memorie

Angaende 't straatgen tusschen den huyse vande wedewe **Jan Roens ende Frans Keerne** – op den Overdam is boven betimmert upt verbant van passage voor de ghebeuren totter beeke omme water te haelen naer de ordonnancie vande jaere 1575- memorie

D'heer **Jan Makeblyde** es schuldigh over den pacht van een straatgen upden Overdam tusschen d'erkve van Pieter Vutendaele ende thuys ghenaempt **Rome** over de baemesse 1635 – xvij schele

Angaende de recognitie van een reck staende op d'erkve vander stede in straatgen neffens t ende derfe de edewe ende aeldynghen Andryes de Muelenaere en es by den doender deser niet ontaen overmidts tzelve over eenighe jaeren niet en es verhuert – dus – memorie

Van d'heer **Guillaume Pierins** es schuldigh over een jaer pacht van t'straetgen langhes den Inghelbilck lopende naer de Gasthuysstraete – van achter de poorte van wylen Pieter Diedeman over de beecke verschenen te baefmesse 1635 – xij schele

Folio 5

Nopende het recht van een schelle parisis up elck laeken ontfen van de officieren vnde rauwe persse danof en wor niet onthaen deur de afval vande draperie – hier memorie

Bryngt voor ontfangh een jaer pacht vanden calciederecht aengheslaeghen by **Adriaen Sansen** verschenen lesten 8bre 1635 – betaelende elck anghespannen peerdt ende elck dosspeerd j schele – jc iiijxxx pond parisis

D'heer **Guillaume Floor** over een jaer pacht van tstraetgen tusschen syne erfve ende d'erfve van Francois van Beveren strekende vander Casselstraete tot de Werfstraete van een jaer ghevallen te baemesse 1635 ende is twaelfste jaer van xiiij – xxxiiij schele

Kaerle van Renynghe ghetrauwet hebbende de wedewe **Jan Malbrancke** over de recognoissance van t'verlegghen van t'straetgen ant Reckhof naer tbewys vande ordonnancie ende resolutie ander wet ende raeden vanden xxijste april 1594 voor x schele parisis tsjaers ten eeuwigheyt – hier over de baemesse 1635 – x schele

Van **Jan Maerten** over den pacht van derfve achter thuus van Jan Jacobssone strekende tot de Hondsgracht – breet ontrent zes voeten – verschenen te baemesse 1635 – xij schele parisis

Van **Adriaen Croussé** over de recognitie van tverlegghen van een brugghe over de Honsgracht over een jaer ghevallen baemesse 1635 – xx schele

Willem de Snepere de jonghe over een jaer pacht van de herberghe ende landen **ten Reepken** overdraghe - metgaders t' recht vande stedeassysen van de bieren by hem aldaer ghevent ende ghesleten ghedeurende den tydt van eenen jaere verschynende te baefmesse 1635 – de somme van ijc pond parisis

Ontfaen van **Baptiste van Kynderen** met de recognitie van eenen recognoissance van eenen pilaeerpost stande ten houcke vanden Rooden Hert upde Oude Mart deser stede – verschenen baefmesse 1635 – xij schele

Folio 6

Nicolais Tlam doudé over de cheinspacht van een erfveken – xxij roeden ofte daerontrent - de stede toebehoorende wesende een drie houxken ligghende tusschen thommelhof van Boudwyn Beuten ende de Coutterbrugghe – van noorden den schipvaert – zuudt ande coutterwegh – daer den **kalckhoven** vande voorseide Tlam op staet van een jaer verschenen te baefmesse 1635 – wesende t'xijde jaer van xxx – naer 't vutwysen vande verpachtynghe gheregistreert ter greffie – xx schele parisis

Jacques Dyedeman over de recognitie van zyn huus int Ghervelgat noord vande dreve van Cornelis Pierins jeghens over de pype staende om een deelken opde stede-erfve – van een jaer ghevallen baefmesse 1635 – xij schele parisis

Jacques Proventier over een jaer pacht van een erfveken ligghende tusschen de ghenomen jeghens burghmeesters ende schepenen deser stede zeker erfveken ligghende tusschen de beestemaerct – thuus van Dael de Codts ende de Sint Jans vyfvere ende t'hommelhof vande voornoemde Proventier – verschenen baefmesse 1635 – tiiijde jaer van xx tigh - - xx schele
Antheunis van Noortover over een jaer pacht vande bryckerie ande Crombeekstraete – groot onderhalf ghemet xv roeden ghevallen te halfmaerte 1635 – tijde jaer van neghen van zynen pacht – xxvi pond parisis

Jaques Leroy – timmerman over de pacht van de tol op alle de beesten die vercocht zyn ter vrye jaer marct vanden jaere verschenen te baefmesse 1636 – 't iiiijde jaer van viij – xvj pond parisis

Angaende d'ander rechten te weten op lakens – lynwaert ende ander waeren ende coopmanschepen ter vent in de voornoemde jaermaerct en is by de rekenaere danoff niet ontfaen deur den afval vande draperye ende maerct – memorie

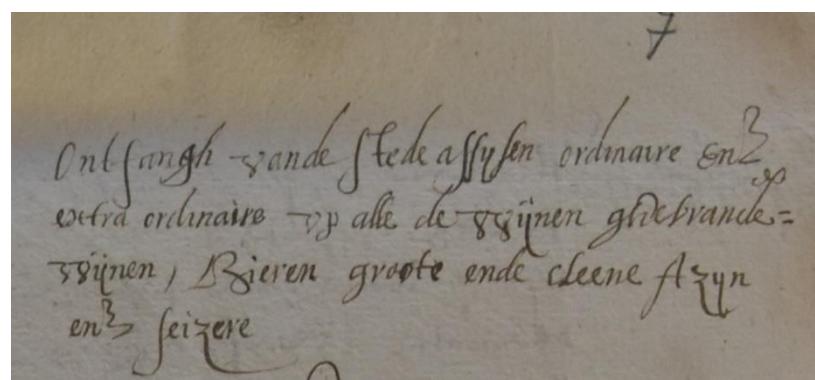
Aengaende de drye vierendeel elstlandt commende van Frans Versoo – - ontbloot in jaer 1634 by Andries Masselis filius Andries dies de taillie out ij jaeren groyt ten proffytte vande stede ende es streckende zuut ende noort doostzyde telst Andries Rebaut - tzuudende de meerch jan Tulier – de westzyde telst meester Adriaen Pierins – tnoortzyde telst van de Sint Eloys Gulde

Ijde somme vande ontfangh bedraeght – vjc ix pond xij schele parisis

Folio 7

Ontfanghe vande stede assyssen ordinaire ende extraordinaire op alle de wynnē – ghebrande wynen – bieren – groote ende cleene -azyn ende

seizere



Hubert de Lannoy es schuldigh over een jaer pacht vande stedeassysen upde wynen – inneghegaen den jste november 1634 ende verschynende den laetsten october 1635 – zuuver boven den instel ende hooghpenninghen ende hier

voor ontfanghe ghebrocht – jm iiijc xvij pond xiiij schele parisis

Jaques Steven es schuldigh over een jaer pacht vande stedeassysen opde de ghebranden wynen dat vervallen zal den laesten octobris 1635 – aghetrocken instel ende hooghpenningh ende ghebrocht voor ontfangh – iiijc xl iiij pond parisis

Den zelven Steven es noch schuldigh over een jaer pacht ande stede assysen opde azyn verschynende den laetsten octobris 1635 – zuuver boven de hooghpenninghen ende insghelickx hier voor ontfangh – lxj pond parisis

Clays Jacobszone es schuldigh over een jaer pacht vande stedeassysen up het seyzere – meyken ende claret dat verschynt laetsten octobris 1635 – de hooghpenninghe aghemynckt – zuuver ende hier voor ontfangh – xj pond parisis

Aengande den pacht vande stedeassysen op e bieren – en syn deser jaer niet connen verpacht worden – nietjeghenstaende diversche publicatien – ten dien fyne ghedaen – zulcx dat trecht vande zelve bieren de stede competerende is ghecollecteert gheweest byden doender deser ende hebben de naervolghende weirden ende tappers rakende de slete van biere thaerleiden huuse ghedaen – gheacordeert ende vermaekt met burghmeesters ende schepenen deser stede – zoo hier ner volght ende niet min ghebrocht voor ontfangh:

Pieter Rooms weert inden Inghel over een half jaer stede assisen op de bieren tsynder herberghe ghesleten gheexpireert den laetsten april 1635 – jc xiiij pond parisis

Frans de Quit – weert in Dunkerke heeft insghelickx vermaerkt over een half jaer stederecht up de bieren tsynder herberghe ghesleten vervallen den laetsten april 1635 – voro de somme van iiiijxx xv pond j schele parsijs

Franchois vn Damme weert ten Doorneke ter gheycke cause – jc viijij pond
Jaques van Cayseele ter cause als boven voor de somme van iiijcc iiij pnd parisis

Folio 8

Pier Balliu over ghelycke vermaeck van thalf jaer ghevallen den laetsten april 1635 – lxxij pond parisis

Passchier Henten ten ghelicke cause – jc viij pond parisis

Hubrecht de Lannoy weert inden Hoorn over ghelicke vermaekt – jc iiijxx vj pond parisis

Frans Kyts ter gelycke cause – liijij pond parsiis

Pieter Masseau ter cause als boven – lxxij pond parsiis

Andries van Damme weert te Spagnaertsdael in Sint Chrispyn over tsleve – lxvj pond parisis

Jan de Honthauwer – weert inde Pilleaen tr ghelycke cause – jc ij pond parisis

Jaques Pyck over tsleve – lxvj pond parisis

Jan Baptist vande Kynderen weert inde herberghe ghenaemt Sint Joris inschelicx over een half jaer vermaeck van trecht up de vierenvervallen laetsten april 1635 – ijc xxviiij pond parisis

Christyne de wedewe van Jan Baptiste vande Kynderen inden Rooden hert ten ghelycke cause – iiijcc iiij pond parisis

Jaquemyncken de wedewe jan Boury te Spagnaertsdael ter ghelycke cause – lx pond parisis

Frans Wydoot ter ghelycke cause – lxvj pond

Christyncken de wedewe Jaques Vasseur ter ghelycke cause – ijc xl pond parsiis

De kynderen Ghelyn verclytte ter ghelycke caquse – iiijx xiiij pond parisis

Folio 9

Andries van Damme over tvermaeck van een half jaer stedeassysen up de bieren tsynder herberghe ghesleten dat expireren zal den laetsten october 1635 – ende hier voor ontfangh – lxxij pond parsiis

Gheleyn van Damme ter ghelycke cquse – iiijxx iiij pond parisis

Frans van Damme tr ghelycke cause – jc xiiij pond parisis

Guillaume van Damme inde groote ecke – lx pond parsiis

Pieter Rooms over tzelve – iiijxx xvj pond parsiis

Gheleyn Bacqueroo ter ghelycke cause – iiijxx xvj pond parisis

Frans de Quidt ter ghelycke – iiijxx pond parisis

Jan de Langhe over tselve – xlviijij pond parisis

Pieter Masseau ove ghelyck vermaeck van een half jaer stederecht up e bieren tsynder herberghe inde Drye conynghen ghesleten expirerende den laetsten octobris 1635 – ende niet min hier voor ontfangh - lx pond parisis Jaecquemyncken de wedewe Jan Boury te ghelycke cause – lx pond parisis

Charles Leurin over Pieter Bailliu weert inden Treurniet ter cause als vooren – lx pond parsiis

Frans Wydoot ter cause alsboven – xxxvj pond parisis

Jan baptist vande Kynderen weert in Sint Jooris ter ghelycke cause – jc iiijxx pond parisis

Wedewe Frans Kyts ter ghelycke cause – xxvj pond parisis

Passchier Henten ter ghelycke cause – lxxviiij pond parisis

Folio 10

Den rekenaere heeft ontaen vande eerden ende tappers ende nadere vut het stedrecht upde bieren by hemeliden ghesleten metsgaders tgonne ghesleten in zeker feesten – bruloften ende nader vergaderynghen tvoornoemde stederecht subject zynde – boven tvermaeck vande voroseide weeren – over den tyt van eenen jaer – te weten vande eersten october 1634 – tot den laetsten september 1635 – volghende de certificatien van dheer Guillaume Pierins ende Jaques Baert contrerolleurs – tsamen de somme van – jm jc xxij pond xix schele parisis

Ijde somme – vm ixc lix pond xij schele parisis

Ontfangh van alle d'yssemen de stede
vph ghercomen gheduerende t'jaer deser
rekenynghe danof de stede Proffiteert
den x en pennynck van de ghoederen
van kuerbroeders ende kuersusters
veruremdende vander Kuere mid-
ghaderen van alle successien van
deele te aflyficheyt vande kuer-
broeders ende kuersusters volghende
doude octroyen end ghedecreteerde
Costumen deser stede

**Ontfanck van alle
d'yssuwen de stede
opghecommen
gheduerende t' jaer
deser rekenynghe,
danof de stede
proffiteert den xde
pennynck van alle de
ghoederen vande
cuerbroeders ende
cuersusters,
vervremdende van de
stede ende cuere,
mitsgaders van alle
successien van deele,
te aflyvigheyt vande
kuerbroeders ende
kuersusters volghende**

doude octroyen ende ghedecreteerde costumen deser stede

Mahieu Hallynck wonende tot Nieuwkerke es schuldigh ter cause van de goedynghen Proontgen de Bergh zyne huusvraue ghesuccedeert by den overlyden van Jan de Bergh filius Eloys haeren vader volghende taccoort by hem met wetten ghemaect de somme van ijc pond parisiis ende niet min hier voor ontfangh – ijc pond parisis

Jacob de Bergh wonachtigh tot Winnezele es schuldigh over trecht van yssue de stede competerende ter cause van tgoet by hem ghedeelt int sterfhuus vande voroseide jan de Bergh zyne vader – de somme van 230 ende hier voor ontfangh – ijc xxx pond parisis

Jacob Stalen ter Steenvoorde es insghelyckx schuldig hove trecht van yssue van tgoet zyne huusvraue Christyne de Bergh – en ghedeelt int voorseide sterfhuus van Jan de Bergh haer vader de somme van ijc xxx pond voor ontfangh – ijc xxx pond parisis

Jaques vander Lynde – balliu van der stede in hwuelicke ghenomen hebbende Janneken filia Michiel Sarlotte es schuldigh over trecht vande issue van de goedynghen van zyne voorseide huusvrawue de somme van iiijxx xvij pond parisiis

Pieter Masselis filius Andries es schuldigh over het afgaan van syn kuerbroederschap deser sede omme te aenvaerden tgonne vande stede ende casselrie van Veurne ende alhier blyvende resideren volghens taccoort by hem met wetten gheameckt up zeker restrictien daer by vermeld de somme van jc xxxij pond parisiis ende ghebrocht voor ontfangh – jc xxxij pond parisis

D'heer **Guillaume Pierins** es schuldigh over joffrauwe Joanne Makeblyde vervremdende van haer cuerzusteschap deser stede duer haer vertrek ende huwelick met Joos Willaert over trecht van issue de stede competerende up haere goedynghen by accorde de somme van ijc pond parisiis – ijc pond parisiis

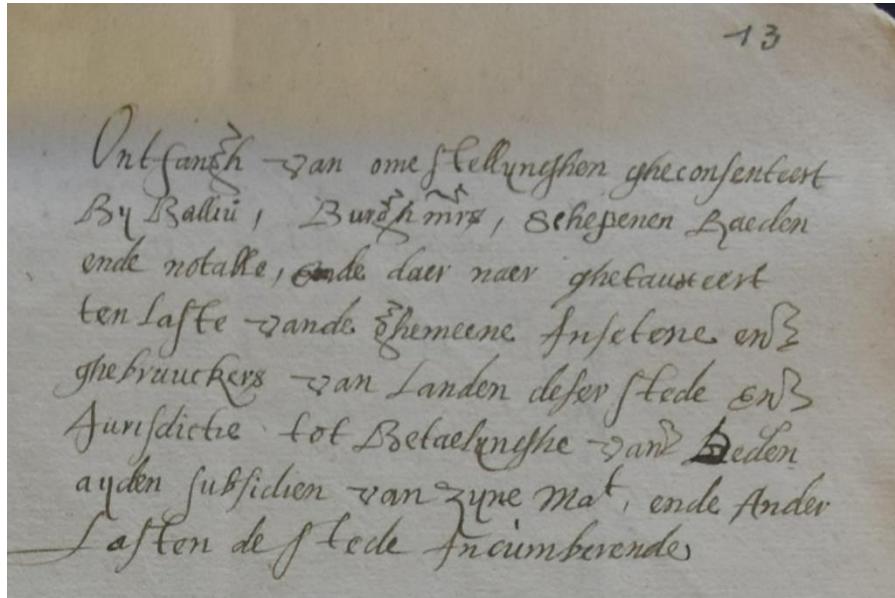
Jacob van Damme over trcht van issue vervrmt duer zyn huwelick met de dochter Marc de Byser – poorteresse te Ipre – jc xvijj pond parsiis

Joffrauwe Marie Pierins wedewe van meester Matheus Lottin es schuldigh over trecht van issue van tgoet haer ghesuccedeert byden overlyden van dheer Cornelis Pierins haer vader – de somme van jc xlivij pond parsiis niet ntfen – memorie

Raeckende de issue van **de aeldynghen ten sterfhuuse van Jan Wyts** staet noch van gheliquideert – w cause van saissement ghedaen op hemliden goedynghen ter cause vandde bortocht ghepresteert an den zelve jan Wyts over Pieter Fobert – memorie

Iijde somme bedracht – xijc lvj pond parsiis

Folio 13



**Ontfangh van
ommestellynghe
gheconsenteert by
vailliu,
burghmeesters,
schepenen,
raeden ende
notable ende daer
naer ghecauseert
ten alste vande
ghemeene
isnetene ende
ghebruuckers van
landen deser**

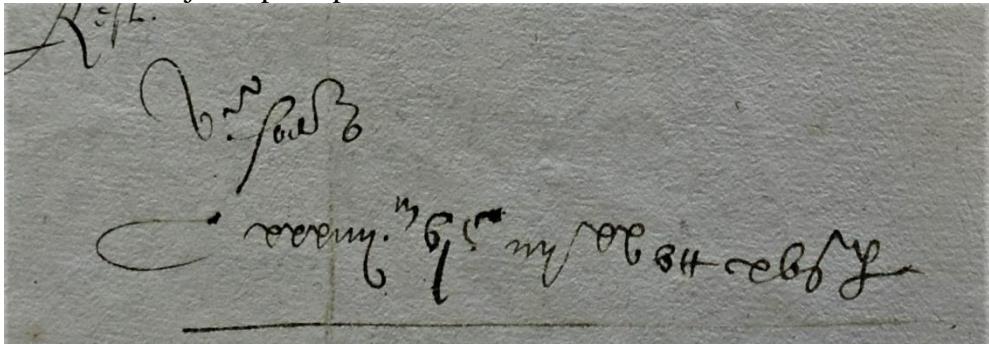
**stede ende jurisdicte tot betaelynghe van de geden – ayden – subsidien van
zyne majesteit ende ander lasten de stede incouberende.**

Ten voorgaende jaere ende rekenynghe es reste ghebleven vande ommestellynghe by de voorneomde collegies gheconsenteert ende daer naer ghetaxeert byde wet den xij oust 1634 aenghenomen te collecteren by Christiaen Liebaert – de somme 6310 pond 3 schele ende hier ghebrocht voor ontfangh – vjm ijc x pond iij schele parisis

De voorseide collegies hebben gheconsenteert een dobbel ommestellynghe ende ghetaxeert by ghecommitteerde vander wet – raeden – notable ende lantslieden up de 23 octobris 1634 – ten laste vande ghemeene upsetenen - insetene ende ghebruuckers van landen binnen dese stede ende jurisdicte bedraeghen zoo binnen als buuten port tsamen de somme van xvijm jc xxvj pond xij schele pond parsiis die daer naer aenghenomen es te innen by Clays Jacobszone ende hier ghebrocht voor ontfanghe de selve somme – xvijm jc xxvj pond xij schele parisis

Dezelue collegies hebben noch tot betaelynghe vande quote deser stde inde beden ende ayden van zyne majesteit ende ander excessive lasten de stede incumberende - gheconsenteert een gheheele ende een halve ommestellynghe die daer naer ghetaxeert es by de wet de 28 juny 1635 – ten laste vande ghemeene insetene ende bedryfvers deser stede ende jursidcitie bedraeghende zoo binnen als buuten port de somme van xijm vijc xxxvij pond xvij schel parisis

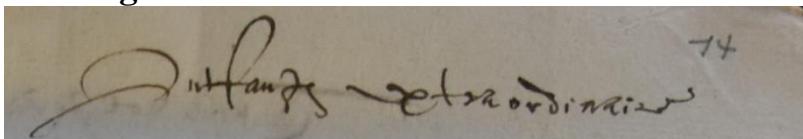
Die daer ner aenghenomen es te innen ene colleteren by Pieter Babelaere ende Christiaen Liebaert daer af de doender otnfaen heeft – viijm ijc xl pond parsiis
Christiaen Liebaert heeft noch ontfaen van zeker tauxatie by burghmeestes ende schepenen ghedaen ten laste van de insetene ende bedryfvers deser stede ende jurisdictie de gonne exempt hebbende gheweest van personel logmeent vande laetste itaeliaenche soldaten – de somme van iiijm ix pond parsiis



Vde somme bedraecht – xxxiiijm vjc iiijxx v pond xv schele parisis

Folio 14

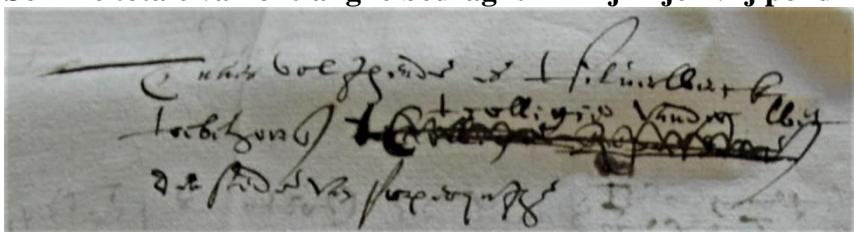
Ontfangh extraordinaire



Daniel de Codts es schuldigh resterende over de collecte by hem ghehadt van zeker soldatecosten te jaere 1634 de somme van lj pond xvij schele parisis - daer up ontfaen es over pensioen vande zelve Codts ten deesen jaere 1635 - volghens dappostille te voorleden jaere by de rekenynghe ghedregen – xxxvj pond xvij schele parisis –
Van Andries Masselis filius Jan es schuldigh over tgonne in voorleden jaere over hem betaelt es vande cheynsen vande landen te Vestgens volghende d'appostille vande rekenynghe ten voorleden jaere – lx pond parisis

Vjde somme bedracht – iiijxx xvij pond xvij schele parisis

Somme totale van ontfanghe bedraght – xluijm ijc xvij pond ix schel viij deniers parsiis



Folio - 14 verso

Tnaervolghende es t'silverwerk toebehoorend tcolelgie vande wet der stede van Poperynghe

Inde eersten een zilveren verghulden cop comende van de heer Charles vander Clyte – bailliu meester Jan vander Fosse – Gheleyn Diedeman – Dyryck Spetebroot ende Frans Wydot – schepenen der voorseide stede anno 1612 – ende 1613

Ij

Een zilveren tasse beschreven met de namen Maillaert vande Goostene ende Guillaume Cauwera – schepenen 1606

Iij

Een zilveren tasse met een hansken int bildeken - Ghegraveert met de namen van Cornelis Pierins de jonghe – Jan Jacobszone d'oude ende Jacob Verschave de jonghe – anno 1621
Iijj

Een tasken comende van Jaques Baert ende Jacob Verschave d'oude – 1617

v

Item een tasse **Hansken int kelderken** ghegraveert met vier schilden t'een twapen deser stede – een ander met JR ende met JF ende tander ... *niet ingevuld.*

<https://www.ensie.nl/nederlandse-spreekwoorden/hansje-in-den-kelder>



*Hansje in den
kelder*
**BETEKENIS &
DEFINITIE**

Hieronder verstaat men een feestdronk, die vroeger eene vrouw, die in gezegende omstandigheden verkeerde, werd gewijd; men dronk hiermede op den verwachten nieuen werelburger.

In Duitschland kent men deze uitdr. ook: Hänselin Keller of Hänschen im Keller of im düstern Keller (Wander II, 357); evenzoo in het Deensch: lille Hans i kjelderen. In het Engelsch schijnt zij uit Holland ingevoerd te zijn; zij luidt: Jack in the cellar (Halliwell 433). Synonieme uitdrukkingen waren: het wel aflopen van het scheepje of het bolletje in het holletje drinken; de Vlamingen zeggen, evenals wij vroeger: Maeiken in 't schapraeiken (zie Ndl. Wdb. XIV, 277); elders gebruikt men: 't kindeken in 't spindeken ofwel 'tkinneken in 'tspinneken (Harrebomée I,404); in Duitschland ook Gretchen in

der Küche naast Jan im Keiler. Bij ons dateert de uitdr. hoogstwaarschijnlijk eerst uit de 17de eeuw; we vinden haar in Huygens, Cluysw. vs. 337; Winschooten, 284: hansken is in de kelder, en maiken in schapraiken.

*Vgl. ook D. Pers, Wonderwercken van Bacchus, anno 1628, bl. 47: Het kluwen sich ontwind,
het hansjen was verborgen,*

Het Vrouwetjen was beswaert, en vol benaude sorgen.

Van al de gegeven verklaringen komt mij de eenvoudigste deze voor, dat wij kelder opvatten in den zin van den moederschoot, het duistere, het verborgene, het ‘holletje’, zoodat ‘Hansje in den kelder’ eig. wil zeggen: het kindje dat nog in het verborgene zit; het kindje dat het levenslicht nog niet heeft aanschouwd. Zie Taalk. Bijdr. II, 27; Schotel, Oud-Holl. Huisgezin, 293; NoordenZuidVI, 86 vlgg.; De CockI, 122 en Ndl. Wdb.

V, 2115. Dat juist de naam Hansje gekozen is, moet hieraan worden toegeschreven, dat Hans een zeer algemeen verbreide naam is, evenals bijv. Jan.

Vandaar ook groote Hanzen (16de eeuw), schraalhans, hansworst, (uit hd. Hanswurst), vroeger bij ons ook hans-sop, vertaling van het hd. Hans Supp(e), vanwaar het kleedingstuk van dien naan, eene navolging van het fr. Jean Potage; vgl. ook het eng. Jack Pudding; ital. maccherone.

Vj

Itm een tasse beschreven Cornelis Pierins – Andries Rebaut – Jan Makeblyde ende Pieter van Dale – 1604

Folio 15

Een tasken emt de naeme van Matheus Trystram ende Jan vander Slyppe – schepen – 1596

Vijj

Een schoon figureerde tasse comende van Jan Bouve – Jacob Verslyppe – Jan Maerten ende Jaques Cauwera – 1664

Ix

Item een tasse comende van dheer Andries Makeblyde – Jan van Renynghe ende Andries Massellis – schepenen vande jaere 1603

X

Item een tasse comende van dheer Jaques Schevele – Jan Baert ende Gheleyn Vermaerle met date 1628

Xj

Een zilveren zoutvadt beschreven Guillaume Pierins – Jaques Proventier – Robert Duflocq – schepeenn 1631

Xij

Een ander zoudtvadt beschreven Jaques Wyts ende Gheleyn van Elstlande schepenen vande jaere 1610

Xijj

Item een drykantigh zoutvadt met pyllaerkens comende van Frans Folcque ende Jacob van Damme schepenen 1611

De naervolghende bailliu – schepenen ende capellaen zyn schuldich hemlieden wetcroesen ter xxiiij pond groten elck persoon

D'heer Andries Masselis

Charles Leurin – 1628

Robert Prventier – 1629

Joos Cheys de jonghe – 1630

Jan van Renynghe filius Caerles – 1631

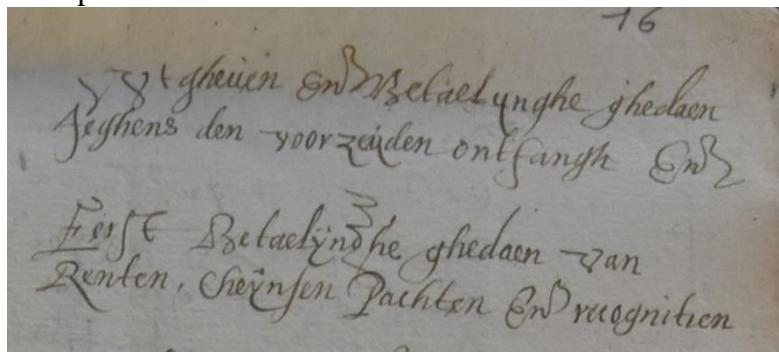
Malliaerd vande Goosteene de jonghe – 1631

Gheleyn deBrune filius Jan – 1631

Dheer ende meester Jan Jennius – cappelaen vande wet

Dheer Jooris Queval – balliu 1633

Pieter Babelaere
Pieter van Rneynghe
Augustyn Jacobszone
Jan vande Zande
Jacob Melis – 1633
Pieter Keerne
Jaques Folcque
Rodolphus vander Leeuwe – 1634



Folio 16
**Vytgheven ende
betaelynghe ghedaen
jeghens den voorzeiden
ontfangh**
**Eerst betaelinghe
ghedaen van renten,
ceynsen,;pâchten ende**

recognition

D'heer meester Jaques de Fyne als ontfangher van mevrouw de gravinne van Middelburg – en heeft goet over twee jaer pacht van vier ghemeten lxv roeden landts by Vestgens tot xxx pond parisis s'jaers t'laetste ghevallen baefmesse 1635 – memorie

Item an de zelve inde zelve qualiteyt over den pacht ende cheins van een ghemet landts daer de Poperynghe vaert duer loopt – ende ghedelfven es neffens tvoroseide overdragh – tlaetste ghevallen tbaefmesse 1635 – tot viij pond parisis tsjaers – memorie

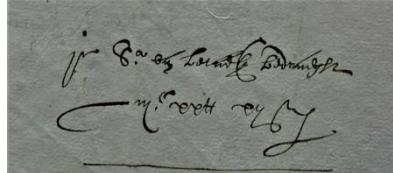
Ande zelve inde voorseide qualiteyt over ende in redemptie van twee gansen ende een spynt haver Loo maete 'jaers ter cause van een ghemet landts ghenaemt t'Clyttestick – tachter insghelickx twee jaeren tlaetste ghevallen te baefmesse 1635 – memorie

Den ontfangher vande commanderie van Caester heeft goet over vyf jaeren crois vande erfachtighe cheins van een ghemet landts ghe-employeert in t' maeken vande schipvaert - tot iiiij pond parisis tsjaers tlaetste verschenen te Sint Jansmisse 1635 – memorie

An jonker Enghelbert du Collier – Raedt van zyne majestait ende zynen ontfangher ghenerael van West Vlaenderen over een half jaer recognitie vande octroyen deser stede opde assyssen t' laeste verscheenen in ougst 1635 - ijc pond parisis

Betaelt sire Jacques Marsilles – proost inden name vande heere – ende zynen ontfangher over twee halfve jaeren ghelycke recognitie vande assysen deser stede – tlaetste verschenen in ougst 1635 – ijc pond parisis

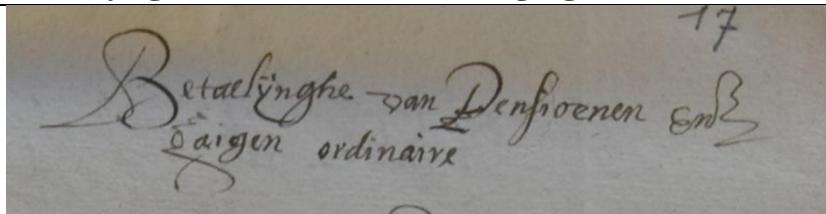
Anden zelven over een jaer pacht vande schuere ghebruuckt by behouf vande stede tot leggen van hout ende anders ghevallen te baefmisse 1635 – xx pond parisis



Jste somme van betaelynghe bedraeght
lijx xx pond xij schele parisis

Folio 17

Betaelynghe van Pensioenen en gaigen ordinaire



Betaelt **sire Jaques Marsilles** - proost deser stede als commissaris van myne eerweerde heere den prelaet van Ste. Bertins – over het vernieuwen vande weth ten voorleden jaere 1634 - xxxvj pond parisis

Anden zelven als commissaris over thooren van alle de rekenynghen van kercken, disschen ende andere ten voorleden jaere – xij pond parisis

An heer ende meester **Jan Jennyns** als cappelaen vande wet over zyne gaigen vande missen die hy voor de zelve ghedaen heeft swonsdaeghe ende saterdaeghe gheduerznde t'jaer deser rekenynghe – xvij pond parisis

Betaelt de bailliue ende ampman over de jaerelicksche bevelen – xlviij schele parisis

An d'heer **Jan Vander Foosse** - als burghmeester vande commune over zyn pensioen ten desen jaere – xxx pond parisis

An d'heer ende meester **Jan vander Fossche** over zyn pensioen als burghmeester van de wet desen jaere – vj pond parisis

Betaelt burghmeesters ende schepenen deser stede over de vier quartieren vande berechte lxvj pond parisis, over de camerboeten xij pond, de xij dynghedaeghen, vj pond xij schele parisis sdaechs, vutbrynghende lxxxix pond iiij schele parisis, comt tsamen – jc lvij pond iiij schele parisis

Aengaende tpensioen van ijc pond parisis by jaere twelck meester Matheus Lottin voorgaende greffier pensionaris plach t'ontfanghen ende te voorgaende rekenynghe hem toeghelaeten zyn leven lanck – als tselve gheceert thebben int resignatie van syn officie by aggregatie van myn heere van Sinte Bertins es by den doender deser ten desen betaelt over zeven maenden bet tot den overlyden vanden zelven Lottin jc xx pond parisis ende de resterende 80 pond parisis by den griffier ende personelick elck de helft by convectie ende zonder prejudicie van elck recht – dus hier – ijc pond parisis

Den doender deser bryngt in misen zyn pensioen ordinaire van dese jaere – lxxij pond parisis

Ande twaelf raeden over hemlieden pensioen tot vj pond parisis elck pensioen – lxxij pond parisis

Folio 18

Ande paisierders over hemlieden pensioen elck iij pond parisis – xxij pond parisis
An **Jan Mazeman**, deurwaerder vanden camere over zyn pensioenordinaire ten desen jaere – xvij pond parisis

Anden zelven over het luuden vande werckclocke - wetschelle, winderoen ende datter
ancleeft ove tjaer deser rekeninghe – xlij pond parisis

Anden zelven Mazeman over tzuveren vande wetcamer volghende de hoochmentatie – vj
pond parisis

An **Pieter van Neufville** als messagier deser stede over zyn pensioen van desen jaere – xvij
pond parisis

An de wedewe **Christiaen vanden Peerreboome** over d'helft van tstellen vande clockslach
ende horlogie inde kercke Onse lieve Vrauwe ten jaere deser rekenynghe – xxiiij pond parisis

Anden **Jan Couvreur** - coster van Ste. Bertins over tstellen van t'hoorlogie vande selve
kercke gheduerende tjaer deser rekenynhe volghens d'augmentatie by apostille op requeste
– jc pond parisis

Aen de twee ommeloopers voorzitters ghebieders vande wacht ende bestelders vande marct
elck xl schele parisis sjaers – iiij pond parisis

An meester **Hubert de la Fontaine**, sanghmeester in Ste. Bertins kercke over zynen dienst
aldaer ghedaen ghedeurende tjaer deser rekenynghe – lxxij pond parisis

Betaelt an meester **Jean de Ruelle** - cappelaen inde voorseide kercke over ghelycken dienste
ghedeurende tjaer deser rekenynghe – lxxij pond parisis

Aen **Jan Couvreur** – coster van Sint Bertins over t'luyden vande sermoenen gheduerende
den voorleden vaesten – iij pond parisis

Aen **Jaques Leroy** – timmerman over t'clapen ende bercondighen vande maerct daghen
commende op H. daghen – xl schele parisis

Folio 19

Aen **Jan Couvreur**, ende ander speellieden over ghespeelt t'hebben medt instrumenten
musickale ter vrye jaermaerct – H. Sacrament ende ommeganghdaghen van desen jaere – L
pond parisis

An meester **Joos de Rycke** greffier deser stede over zyn recht ordinaire vande saulve
conduiten ter vrye jaer maerct – vj pond parisis

Betaelt de dienstmaerte int hoff ten daeghe van tvernieuwen vande wet – xij schele

Item den portier ten zelven daeghe – vj schele

Betaelt myn heere den proost, bailliu, amptman, burghmeesters, schepenen , capelaen,
greffier, pensionaeris ende thresorier in redemptie vande maeltyt ten daeghe van tvernieuwen
vande officieren subalterne ten desen jaere – ijc lxj pond parisis

Item de drie dienaeren vande wet over haerlieden dienst aldaer ghedaen – elck xvij schele
tsameen – xlviij schele parisis

Ande zes bierwerckers over t'gonne hemlieden toegheleit te kersmissen, paesschen ende St.
Jansmisze – vj pond parisis

Item burghmeesters ende schepenen deser stede over d'auditie vande rekenynghe vande drie
kercken, disch, ghaesthuys ende magdaleene cappelle ten voorleden jaere – xlviij schele

Item den greffier deser stede over tstellen vande apostillen opde zelve rekenynghe – vij pond
parisis

Betaelt myn heere den proost over myn eerweerde heere den abt ende religieusen van Sint
Bertins over ende in redemptie van hemlieden verschen zalm ten voorleden vasten – xij pond
parisis

Folio 20

An de zelve heeren proost, bailliu, ampman, beede de burghmeesters, de twee eerste
schepenen, capelaen vander wet, greffier, tresorier ende den eersten deurwaerder vande

camere deser stede oock x pond parisis, over ende in redemptie vande twaelf hoeykens hemlieden toestaende – tsamen – jc xx pond parisis

Aen **Jaques Proventier** ende een juwelier tot Ypre over de leverynghe van xvij paer handtschoenen ande selve heeren ghedistribueert ten heilich sacramentdaeghe laetssleden - xxxvij pond xvij schele parisis

Ande ghildebroeders van St. Jooris ghilde over hemlieden ordinaire disemeren vanden voorgaenden jaere tot xvij schele elcken dach – xxj pond xij schele

Item de ghildebroeders van Sinte Sebastiaen ghilde over ghelicke disemeren tot x schele ter elcken dach – xiiij pond viij schele parisis

Item de ghildebroeders van Ste. Andries ghilde over ghelicke disemeren – xiiij pond viij schele parisis

Item betaelt ande bailliu, ampman, burghmeesters ende schepenen, greffier ende tresorier over hemlieden vacatien ter weeserye vanden jeghenwoordighen jaere in plaatse van de maeltydt alsnu gheredimeert met ghelde elck tien ponden parisis ende den deurwaerder vander wet xlviij schele compt – lxvj pond viij schele

An **Pieter Babelaere** ter cause van tgangieren ende preteren vande bieren ende wynen ten voorgaenden jaere volghende d'augmentatie – xij pond parisis

Item over tmaecken - effenen ende calculeren deser rekenynghe – sallaris ordinaire – xxiiij pond parisis

Over den doubel – xvij pond parisis

Ende over een derde als den heere wet end tresorier elck een behouvende – xij pond parisis

Over de theire ghedaen in t'maeken vande zelve rekenynghe ende in rekenen med de debiteuren – vj pond parisis

Folio 21

Item de officieren vande hooghe loye over hemlieden gaige ordinaire van een jaer ghevallen Ste. Lucas daeghe 1633 – xxxix pond parisis

Item de pater terminaris vande predickheeren in redemptie vanden weeckelicken ommegangh up t'gemeente – iiiij pnd xvij schele parisis

Aen **Adriaen Sansen** over tsluyten vande baillen ten voorleden wynter inden vorst ende den sallaris ordinaire – ix pond parisis

Anden greffier deser stede over gheregistreert thebben drye partien van yssuwen met de tauxatie ende moderatie den zelven hier vooren in ontfanghe ghebracht tot xij schele parisis van elcke partie comt – iiiij pond xvij schele

Ande vier kynderen ghedraeghen hebbende de stede tortsen ten ommeghange ende H.

Sacramentsdaghe lesteleden – xxiiij schele parisis

Betaelt ande vyf camers van retorycke deser stede over hemlieden debvotien ghedaen tot decoratie vande processien ten Heilich Sacrement ende ommeganckdaeghen laestleden te weten de cranckbestiers xvij pond ende dander oock xij pond parisis tsamen – lxvj pond parisis

Betaelt ande drye schotterlicke ghulden ter cause van ghelycke debvoiren – te weten ande cruius ende handboghe – elck xij pond parisis ende ande handbusse xvij pond parisis – tzaemen – xlij pond parisis

Betaelt de rye pastoren- de religieusen vanden convente vande grau zusters ende gasthuuse ter cause van ghedecoreert te hebben de processie ten heiliche sacrament ende ommegangsdaghe laestleden elck vij pond comt – xxv pond parisis

Betaelt sieur Jan Rouvroy ende Pauwels Diedeman over de leverynghe van ix **wetlaeken** lanck jc iiijxx iij ellen $\frac{1}{4}$ te vij gulden d'elle ghedeelt an bailliu, amptman - burghmeesters – schepenen – cappelaen vande wet – greffier - pensionaris ende tresorier – bedraeghende t'zaemen de somme van – ijm vc lxv pond x schele parisis

Ande heer **Jan Mazeman** ende de voornoemde officieren ende wethouderen over ende in redemptie van hemlieden **wetlynten** tot elck vj pond parisis in ghetale van achthiene – de somme van – jc viij pond parisis

Folio 22

Betaelt ande clercq vande berechte – deurwaerder vande camer – messagier ende pandtvercooper over ende in redemptie van haerlieden keerllaeken in jeghenwoordighen jaere ten advenant van elck xxxvj pond parisis – t'zaemen – jc xluij pond parisis

Aen **Jan van Tricht** over t'doceren vande schamel kynderen inde zondaghhschole den tydt van een jaer verschenen den xxij lauwe 1635 – lx pond parisis

Aen **Jan Annoot** lxxij pond parisis over een jaer dienst ghedaen in t'doen vertreken vande schamel lieden ter jc viij pond parisis over zes maenden nachtwake med tuuten op Sint Bertins torre respective verschenen Sinte Lucas daeghe 1633 – jc iiijxx pond parisis

Anden zelven over het doen vertreken van de vremde bedelaers tjaer deser rekenynghe – lxxi pond parisis

Aen **Jacques van Caysele** twee jaeren pensioen van t'bezorghen vande speye – verschenen te Sint Lucas daghe 1633 – xxvijij pond parisis

Ijde somme van betaelynghe bedraeght vm jx lxv pond viij schele parsisis

Folio 25

Betalynghe ghedaen vande presentwynen gheduerende t'jaer deser rekenynghe bedraeghende elcke canne xxiiij schele parsiis danof den greffier proffyteert iij schele parisis over t'recht vande presentatie.

An myn heere Stalins – pensionaris der stede van Ipre alhier ghecomen in affaires vande stede – acht kannen wyn – ix pond xij schele

Ande eerweerde paters recollecten deser stede vut hemlieden debvoiren ghedaen den lesten ommegangh decorerde de processie – xij kannen wyn – xiiij pnd viij schele

Folio 24

Ande eerweerde paters brigittinen ghedecoreert hebbende de processie ten omegangdaghe
1634 – xx kannen – xxiiij pond

Ande zelve over ghelycke debvoiren ghedaen by hemlieden den laetsten omegangh deser
setede – 22 kannen – xxvj pond viij schele

Ande eerweerde heere ende vader in gods pater N. Begaique commissaris generael van het
ordre van Sint Francois in Italien – Duitslant – Spaigne – Nederlant etc – xvj kannen wyn –
xix pond iiij schele

An myn heere de procureur general van Vlaenderen – thien kannen wyn – xcij pond

Ande advocaat vande Broucke adjunct vande voorseide procureur generael – vj kannen wyn
– vij podn iiij schele

An ire N. de Pousegoy ende sire N. Hebben religieusen van Sint Bertins elck vier kannen wyn
– ix pond xij schele

Anden commiasris vande monsterynghe van de laetste compaignie van Vereyken – thien
kannen wyn – xij pond parisis

Aen myn heer den grave van Croix chef vande finantien van zyne majesteit – xxiiij kannen
wyn – xxvij pond xvj schele

An Joncker Frans de Villegas – comis int quartier van Brugghe ende dheer Arnout de
Valckenaere comis alhier doende de verpachtynghe van de impositien in october 1635 – elck
vj kannen wyn – xijij pond viij schele

An joncker Frans Dominicle ende Pauwels Spronckholf - comisen int quartier van Brugghe
comende alhier verpachten d'impositien in october 1635 – elck vj kannen wyn – xijij pond
viij schele

Anden commissaris van betaelstaete recruten comende alhier betaelen de soldaten van
veryeken – acht kannen wyn – ix pond xij schele

Folio 25

An sire Le Grain Grenetier ende N. Gassyngues pbr ende religieusen van Sint Bertins – xij
aknnen wyn – xijij pond viij schele

An sire N. de Maziers derden prior end sire de Flanders pastor van Sint Momelinck
religieusen van Sint Bertins – elck vj kannen wyn – xijij pond viij schele

An sire N. Doril religieus van Sint Bertins – iiij kannen wyn – iiij pond xvj schele

An myn heer de Raetsheere la Faillie – wij kannen wyn ende zynen adjunct vj kannen wyn –
tsamen 18 kannen – xxj podn xij schele

An meester Jaques Verhanne – advocaat ende substitut van de procureur general van
Vlaenderen – vj kannen wyn – viij pond iij schele

An sire N. Lusure pbr ende religieus van Sint Bertins – iiij kannen wyn – iiij pond xvj schele

An sire Eustaes Crugeol pbr ende religieus van Sint Bertins – iiij kannen wyn – iiij pond xvj
schele

Aen myne eerweerde heeren den deken ende archidiaken van Ipres elck thien kannen wyn –
xxiiij pond

An sire Vast de Hannot religieus van thuus van Sint Bertins binnen Douay – vj kannen wyn –
vij pond iiij schele

An myn heere den burchgrave van Vuerne alhier passerende xxiiij kannen wyn – xxvij pond
xvj schele

Lijde somme bedraeght – iiijc xxvij pond iij schele parisis

Folio 26

20

Misen ende Betaelynghe gheschaen van voyagen
vacatien van geletten haerlieder supposten
Port, van briefven, placcaten en anderszins

Misen ende betaelynghen gheschaen van voyagen – vacatien van wetten haerlieder supposten – port van briefven, placcaten ende anderszins

Betaelt dheeren Jaques Wyts ende Jaques Baert burghmeesters ten voorleden jaere – over een voyage by hemlieden – naer voorgaende deputatie – gedaen tot Messene omme aldaer te handelen met de grave van Croix – affairen de stede raekende daertoe ghe-employeert hebbende twee daghen dies hemoieden toegheleyt es met een messagier – tsamen – liijj pond parsiis

Betaelt meester Adriaen Pierins – pensionaris deser stde over een voyage by hem gheschaen naer preable deputatie tot Cortrycke ende Audenaerde om te betaelen de vrouwen vande soldaeten van de compaignie van Don Fransois de Piscia ende te lossen de peerden ende waghen van Simphoriaen de Radt die ten dien upsiene by de soldaeten alaer strictelick ghehouden – bedraeghende met de betaelynghe ande zelve bagage tverschil en voerlieden ende anderssins vol Villiet speceficatyf ter somme van vc ij pnd xj schele parisis

Betaelt den zelven pensionaris over een ander voyage by hem gheschaen naer deputatie tot Brussel omme te bezorghen ende vervolghen daffairen deser stede ende namentlick de onlastynghe vande twee laetste compaignien Italianen alhier gheleghen hebbende in garnesoene begrepen tverschot int zeker voyage by hem gheschaen de somme van – iiijc iiiijxx j pond ix schele parisis

Anden zelven pensionaris over twee ander voyaghen by hem gheschaen by laste vande wet idne affairen deser stede het eene tot Ipres end ehet aner tot Cassel volghende twee ordoannntien wut de camer bedraeghene tsamen – xlj pond parisis

Betaelt ande bailliu deser stede over een voyage by hem gheschaen naer depustatie tot Damme conducerende de cuerlynghen - bedraeghen met tverschot ten dien upziene gheschaen – iiijxx xij pond xvij schele parisis

Anden zelven bailliu over een ander voyage by hem gheschaen naer deputatie tot Ipres inde affairen deer stede – ghetauxeert met zyn verschot – xxx pond xij schele parisis

Folio 27

Betaelt de heer Jaques Schevele - burghmeester ende Pieter Keerne schepene over een voyage naer deputatie by hemlieden gheschaen tot Westvleteren dies hemlieden toegheleyt es volghende dordonnantie vut camer – xij pond parisis

Item over een ander voyage gheschaen by den voornoemde burghemeester Schevele – greffier ende pensionaris omme te handelen vande affairen deser stede tot Ipres met hemlieden verschot – tsamen – xxiiij pond parisis

Betelt Pieter van Neufville – messagier deser stede – over gonnie hem toegeleyt es by ordonnantie vut camer over den dienstvactien ende verschot by hem gheschaen tot Brussel ende elders – tsamen – lxxvij pond parisis

Anden zelven Neufville ove een ander voyage by hem gheschaen met den pensionaris tot Brussel ende Peteghem met zyn verschot volghende dordonnantie wut camer – lxj pond xvij schele parisis

Anden zelven Neufville betaelt over diversche voaygen by hem ghedaen tot Brugghe draghend ghelt ande comisen tot Audenaerde ende elders blckende by viij ordonnantie wt camer bedraeghende – jx lxv podn xvij schele parisis

Betaelt Daniel de Codts over diversche voyagen by hem ghedaen by laste vande wet tot Ipre – Noortschote – Westvleteren – Becelaere ende elders blyckend by iiij ordonantien wt camer bedraeghende – xx pond viij schele parisis

Betaelt de wedewe Joos Loys over eht port ende rapport van diversche briefven up Ghent – Brussel ende ndere plaetsen met haer vrschot ten dien fyne ghedaen den tyt van twee jaeren blyckende by ordonnantie wut camer – lxxiiij pond xvij schele parsiis

Betaelt de dienaere vanden heere over diversche debvoiren – by laste vande wet ghedaen – als int vermaneen vande lanslieden deser jurisdictie de zelve waerschuwende van passages van soldaeten – ghedreghen divesche biefven tot Ipres ende elders oock gheconduiseert te hebben de keurlynghen deser stede tot Damme blyckende by xijj ordonanties wt camer – bedraghende tsamen – xlviij pond xv schele

Betaelt Michiel Manier over ghevoert te hebben dheer Aernout de Valckenaere ende de ghedeputeede deser sted tot Iper blyckende by ij ordonanaties bedraeghende ix podn parsiis
Folio 28

Betaelt Joos Couveruer over t'port van twee briefven comende van Brussel in tcollege vander wet – xl schele parisis

Betaelt Jan Annoot over diversche voyagen by hem ghedaen by laste vande wet inde affairen vande stede – draeghende breifven nar Brussel – Ghent – Brugghe – Dunkercke – Cortryck – Ipre end elders blyckende by thien ordonnantien wt camer – bedraeghende tsamen – lxxv pond iiij schele parisis

Betelt de burghemeester Schevele over zyn verschot ghedaen aan een bode bryngende ghedruckte tydynghen vande paeys in Duutslant – xlviij schele

An Guillaume van Iser over by hem gheleet ghedaen te hebben den serjant major – xxxvj schele

Betaelt Martin Chapeau over diversche briefven by hem ghedraghen te hebben by laste vander wet tot Dunkercke – Belle – Ipere – Waesten ende ande plaetsen volghende vier ordonnantien wt de camer bedraeghnde tsamen – ix pond viij schele

Betaelt Frans Grison over ten diversche reysen by laste vande wet ghereyst te hebben met briefven tot Rousselare – Ipre ende elders volghende iij ordonnantien bedraeghende tsamen – viij pond parisis

Betaelt an een expresse bode ghesonden by den ontfangher vande domeinen van zyne majesteyt an de wet deser stede – iij pond parisis

Betelt Jaques Raes – N. van Gille ende ander messagiers brynghende briefven vande raede in Vlaenderen – volghende drye ordonnantie bedraeghende tsamen – vj pond xij schele parisis

Betelt de huusvrauwe Lodewyck Tgomme over tport ende rapport van zeker bryefven comende van Ghznt – Brussel ende elders volghende dordonnantie – v pond iiij schele

Betaelt Jean Lefebure over by hem by laste vande wet ghedraghen te hebben zeker valise van een lieutenant van Breda reysende naer Ipre – xvij schele parisis

Anden pensionaris over zyn verschot van tport van eenighe briefven – iiijc pond ix schele

Folio 29

An den burghmeester vander Fosse ende pensionaris over diversche voyagen by hemlieden ghedaen tot Iper inde affairen deser stede met hemlieden verschot – lxij pond parisis

Item an den balliue deeer stede over twee voayghen by hem ghedaen tot Ipre omme te vernemen van soldaten ende tot Berghen met de waghens voor de soldaten van segeant major Cature par ij ordonnanties – lv pond viij schele

An den burgmeester Schevele ende pensionaris over hemlieden voyage ghedaen tot Ipre omme te sprecken **den marquis de Lisborg** van affairen de stede raekende – xxvij pond parisis



Le 20 décembre 1634, **Jacques de Noyelles**, comte de Croix, vicomte de Noyelles, gouverneur du château de la Motte-au-Bois, chef des finances, commissaire au renouvellement des lois du comté de Flandre, qui s'est acquitté de ses fonctions à l'entière satisfaction du roi, est fait **marquis de Lisbourg-en-Artois** par lettres données à Madrid

Betaelt Gillis vander Berghe bode van Gent up Ipre over tport van xjc gulden omme dheer van tlant van Waes – xvj pond parisis

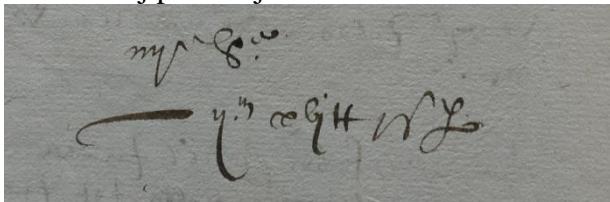
An dheer Frans Pierins ende Jan Baert omme by hemlieden ghegaen thebben tot Iper omme up te nemen ijc 1 ponden grooten voor de stede met hemlieden theire – xlvi pond parisis

Den rekenaere over drye voaygen by hem ghedaen tot Iper omme tghelt te verstallen up tlant van Waes ende omme te contenteren dheer Frans Adraienssen met zyn verschot ten dien fyne ghedaen – xxj pond viij schele parisis

Betaelt over tport ende rapport van briefven – plackaeten - port van ghelde vup Brugghe - Ipre – Sint Omaers ende elders ghedaen – 't jaer deser rekenynghe – xj pond vj schele

Aen Jan Mazeman over drye voayghen by hem ghedaen tot oost ende westvleteren – v pond parisis

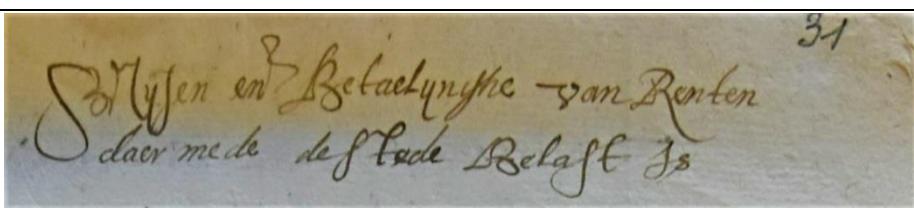
Over 't verschot by den greffier ghedaen van diversche briefven commende van Ghent ende elders – iiiij pond iiiij schele



Iijde somme – ijm xvj pond parisis

Folio 30

Folio 31



Mysen ende

betaelynghe van renten daer mede de stede belast is

De stede gheldt jaerlickx an Jacob van Damme filius Jans ghetrauwet hebbende Tanneken filia Willem de Rycke een losrente van 44 pond parisis by jaere danoff den rekenaere betaelt heeft t'jaer crois verschenen den 4 february 1635 – xluij pond xvij schele parisis

Item ande kynderen Willem de Rycke de jonghe xxix pond vj schele vj deniers ts'jaers t'achter tot ende med den jaere verschenen den 4 february 1635 – ende by den doender deser sbetaelt – lvijij pond xvij schele parisis

Item geldt aen de moeder van de zusterhuuse een rente van iiiijxxxvij pond parisis ten jaere den pennyngh xvij – opghecommen ten jaere 1624 – opden naeme ende borgtocht van wylen Guillaume Rouvroy – Andries Rebaut – Jaques Floor ende Jaques Baert t'achter t'jaer veschenen den 17 lauwe 1635ende betaelt – iiijxx xvij pond parisis

Aen d'heer Jan Makeblyde als vooghd vande weeze meeser Pieter Makeblyde een losrente van xlviijij pond parisis sjaers ende betaelt t'jaer verloop verschenen den ijde xbris 1634 – xlviijij pond parisis

Noch is de stede schuldigh ande wedewe ende hoirs van wylen d'heer Adriaen van Woestwynckel eene rente van xijij pond xv schele grooten by jaere – losselyck den penning xvij – opghenomen anno 1625 – opde naeme ende borgchtocht van d'heer Pieter vande Peereboome ende Guillaume Floor – t'achter twee jaeren – t'laetste verschenen den xij 9bris 1634 – memorie .

Aen d'heer Frans Adriaens – coopman t'Ypre een losrente van xvijij pond xv schele grooten by jaere opghenomen int jaer 1626 – op de name ende obligatie van d'heeren Jaques Wyts – Jacques Schevele ende Jaques Wanten – t'alhier twee jaeren t'laetste verschenen den vij de 8bris 1635 – ende betaelt tjaer verschenen den vij october 1634 – ijc xxv pond parisis

Noch aen den zelven een ghelycke rente van xvijij pond xv schele grooten by jaere danoff t'capitaal ten jaere 1627 opghenomen was op de naeme ende obligatie van Gillis de Roode d'oude – Jan Folcque ende Augustyn van Damme – t'achter het jaer verschenen den 20ste 8bris 1634 – ijc xxv pond parisis

Folio 32

De stede gheldt noch aen den voornoemde Adriaen eene rente van xx pond grooten by jaere den pennyngh xvij – danoff t'capitaal ontafaen ende in rekenynghe ghebracht is ten jaere 1628 op d'obligatie van Jan Denys – Jacob Verslyppe ende Christiaen Moenaert – t'achter t'jaer crois verschenen den jste February 1635 – ende by den rekenaere betaelt – iiijc iiijxx pond parisis

Aen Jaques Baert een rente van xlviijij pond parisis by jaere – losbaer den pennyngh xvij – op d'obligatie van d'heer Jaques Schevele danoff betaelt is t'jaer crois verschenen den vde novembrie 1634 – xlviijij pond parisis

Item aen de kercke van Onse Lieve Vrouw een erfvelycke losrente van xij pond parisis by jaere gheaffecteert opde stede bryckerie – t'achter twee jaeren – t'laetste verschenen den xxiiij July 1635 – betaelt – xxiiijij pond parisis

De stede ghelt noch aen de cappele van Marie Magdalene eene losrente van viij pond tsjaers tacheter tjaer verschene den 24 juni 1635 – memorie

Aen myn eerweerde heere den prelaet van Sinte Bertins twee jaeren verloop van een rente van vj pond xvijij schele by jaere t'laetste verschenen te baemisse 1633 – betaelt xijij pond xvij schele parisis

Aen de dischmeesters van Sint Bertins een rente van xij pond parisis s'jaers t'achter twee jaeren – t'laetse gevallen de ijde february 1633 – xxiiijij pond parisis

Noch is de stede schuldich an jo. Marie Zannequin – wedewe van d'heer Cornelis Pierins – een rente van lxxij pond parisis by jaere losbaer den penningh xvij – danoff t'capitaal ten jaere 1631 – voor dezelve stede opghenomen is op d'obligatie van Ghileyn Diedeman ende Joos Cheys de jonghe ende betaelt t'jaer crois verschenen den xiiij 9bris 1632 – lxxij pond parisis

Aen d'heer Gillis Bonaert t'Ypre een rente van jc xluij parisis by jaere danoff t'capitael opghenomen is opde obligatie van Maillaerd vande Goesteene d'oude – Frans Folcque – Jaques Proventier ende Jaques Diedeman opden xvij 9bre 1631 ende ghebracht in voorgaende rekenynghe ende betaelt t'jaer crois verschenen den xvij 9bre 1634 – lxxij pond parisis

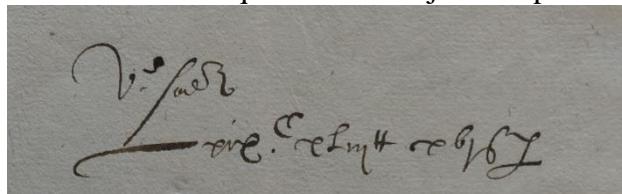
Item aen d'heer Gillis Bonaert t'Yper een losrente van jc xluij pond parisis sjaers danof t'capital opghenoen es ten jaer 1631 up de obligatie van d'heer Maillaert vande Goesteene d'oude – Frans Folcque – Jaques Proventier ende Jaques Diedeman ende betaelt t'jaer verloop ghevallen den 17 novemberis 1634 – jc xluij pond parisis

Folio 33

Item de stede ghelyt noch an d'heer Pauwels Spronckhof eene rente van xij pond parisis grooten by jaere den pennynghen xvij – opghenomen op d'obligatie van d'heer Jaques Wyts byden rekeneaere betaelt is t'eerste jaer crois verschenen den viijde lauwe 1635 – jc 1 pond parisis

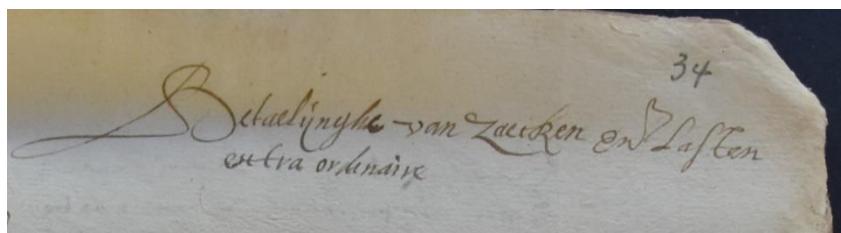
Noch is de stede ghelydende een losretne van xl pond parisis sjaers den pennynck xvij – ten proffytte vande voorgaende heer Gillis Bonaert up ghenomen ten jaere 1633 – up dobligatie van d'heer meester Jan Vanderfoosse – Guillaume Pierins ende Robert vande Goesteene – tachter tjaer vervallen den 22 juny 1634 – ende tjaer ghevallen den 22 juni 1635 – ende betaelt tjaer 1634 – jc 1 pond parisis

Over den letter requisitoire – xiiij schele parisis



Vde somme – xixc xluij pond xvij schele parisis

Folio 34



Betaelynghe van zaeken ende lasten extra ordinaire

myn eerweerde heere den prelaet van Ste. Bertins van zyne heerlicke rentgen int thof te Poperynghe – over zeven jaeren heerlicke rentgen daer inne de goedynghen deser stede belast zyn tlaetst verschenen te baefmissee 1635 – xxxij pond iij schele iiij deniers parisis

An Clays Jacobzone over de leverynghe van buscruut ghe-employeert ende verschenen tot decoratie vande laesten ommeganghe ende processie – ijc xxvij pond iiiij schele parisis

Aen Guillaume Hecker over het ommedraeghen vande reusen ten voorseide ommeganghe – v pond parisis

Betaelt Jan vande Goesteene ove de leverynghe van pielaken¹ tot behouf vande nachtwachte up Ste. Bertinstoren metgaders over de leverynghe van laken ende lynwaet ten behoufve van tkynt van Daniel van Zantvoorde – tsamen xxix pond xvij schele parisis

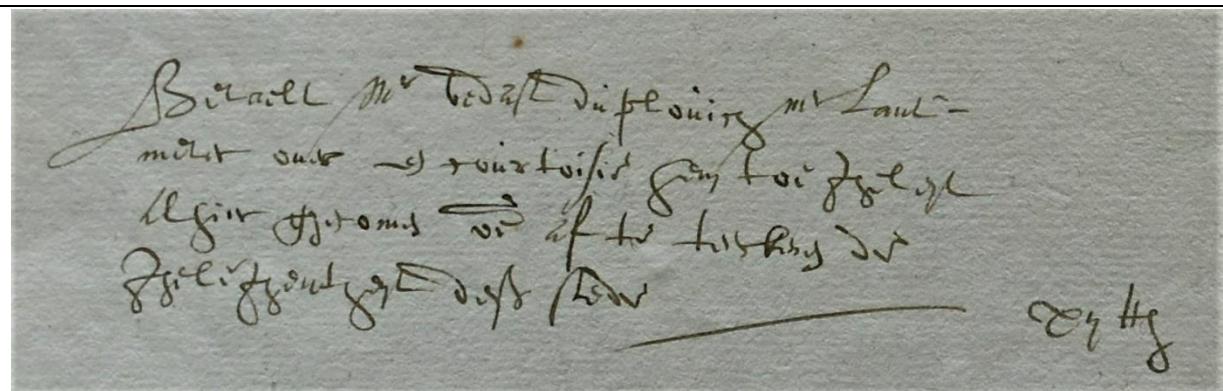
Over de theire ghedaen myn heere den proost, balliu, wetten ende raeden ende notable naer thooren ende sluutten vane rekenynghe ten voorleden jaere 1634 – jc xxxvij pond xij schele parisis

¹ Pielaken of pylaken = grove stof

Betaelt **Hubrecht de Lannoy** over het geffroy ghepresenteert an eenen archier alhier commende met ordre van zyne hoochheyt omme te logieren de bagage van twee compagnien Italianen van tegiment vanden duc d'Avellans – xvij pond parisis

Betaelt meester **Hilius Cusere** over zeker consulte inde zake ende processen deser stede – vj pond parisis

Betaelt **Jan van Kynderen** over de theire tsynen huuse ghedaen by bailliu – schepenen vanden berecht – **Pieter Vaes** dienaere ende andere ghevacheert hebbende int nemen vande vont vande bieren int regaerde vande stede assysse up den jste mei 1635 – xx pond viij schele parisis



Betaelt meester Vedast du Plouich - meester lantmeter - over een courtoisie hem toe gheleyt alhier ghecommen omme af te teecken de gheleghentheyt deser stede - xij pond parisis



Betaelt **Frans wydoot** doude over met waghen ende perden wechgevoert te hebben de baggaie vande Italianen ende vande compaignie van Vereycken by twee ordonannatien wut

camer begrepen acht ponden parisis an **Daniel de Coets** over gheconvoyeert ghebben de zelve – tsamen – xxxvij pond parisis

Folio 35

Item **Michiel van Bedeleem** ter ghelycke cause – xxxj pond parisis

An **Hubrecht de Lannoy ende Andries Vermote** ter ghelycke cause – xxv pond 10 schele

An **Simphoriaen de Radt** omme tselve – xlix pond viij schele parisis

An **Frans Galloys** ter cause als boven – xl pond parisis

An **Frans Hazebaert** ter ghelycke cause – xx pond parisis

An **Simphoriaen de Radt** ter cause alv boven – xx pond parisis

An **Jacob Wilems** over tselve – xxij pond xij schele parisis

An **Anthonis van Noortover** het voeren vande soldaten Italianen tot Ipre ende de zelve wederomme ghebrocht – vj pond parisis

An **Michiel Manier** over twoeren vande bagage van de Italianen tot Audenaerde – xxxij pond parisis

Anden zelven **Manier ende Anthonis van Noortover** ter cause als boven – iiijxx pond parisis

Betaelt ande musicien deser stede over tgonne hemlieden toegheleyt over hemlieden diensten ghedaen te heiliche sacraments ommegang dagh ende int vernieuwen van de wet laestleden – xxijij pond parisis

Verschoten ende betaelt an den doender deser by laste vande wet over de consulte van het proces vande **wedewe Jan de Sneper** – vj pond parisis

Betaelt dheer **Jaques Wyts** over zyn verschot ghedaen an de clercq van mynheere

Spronckholf over ghecopier hebbende zeker briefven – xlviij schele parisis

Folio 36

Betaelt **Anthonis Wynnebroot** notaris over het hooren van vyf oorconden vallende de peerden vande Ityalianen met trecht vande zelve ghetuighen – tsamen – v pond parisis

Betaelt **Frans Hralen** soldaet estropier over het derde part van een jaer pension tjaer deer rekenynghe – lx pond parisis

Betaelt over de consulte van seker queritoir ghesonden te Ghent an acht vande vermaerste advocaten rakende de questie vande passage vande goedynghe van Jacobken tkynt van Gheleyn Vandewalle – xix pond iij schele parisis

Betaelt **Jan Lys** over de leverynghe van diversche kannen en glasen tot behouf vande soldaten alhier passerende ende refresserende – xvij pond v schele parisis

Betaelt **Jaques Weyns** met zyn complicen ove het schoone maecken ende zuuveren vanden steenpudt in ons lieve vrouwe cruce wech – iij pond parisis

Betaelt de moeder vande gasthuuse deser stede over de houdenesse van een siecke Italaensche vrouwe – de visitatie van de wedwe Jan Doggs – Jaques Plessy ende de houdenesse van Nicolas Provost by drye ordonnancien wt camer – tsamen xvij pond xijij schele parisis

Betaelt dheer **Gheleyn Diedeman** doude over de leverynghe van fasceel hout tot behouf vander camere – xxij pond x schele parisis

An **Thomas Wydyx** ter ghelycke cause – xxijij schele parisis

An **Jan vande Kynderen** vuut de leverynghe van houtte tot behouf vanden capitein don Franco Ursiono de Pessia – xj pond xij schele parisis

An **Pieter Keerne** ghelycke leverynghe van houtte tot behouf vande wetcamer – xxvj pond parisis

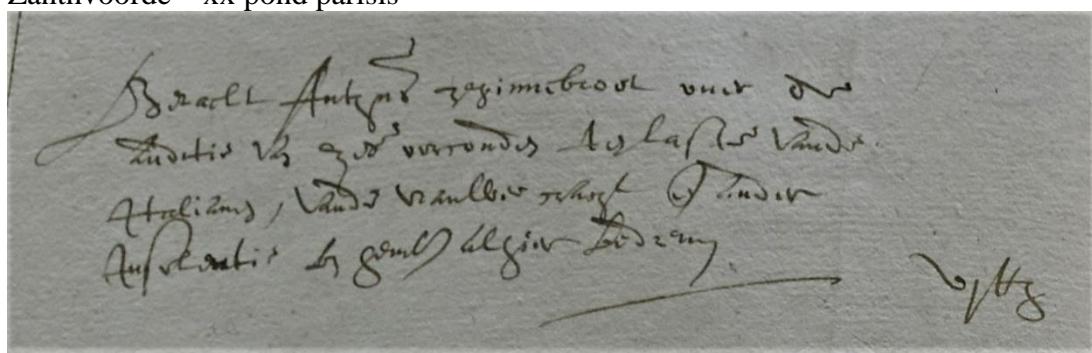
An **Jan Baert** ter ghelycke cause – xxvj pond xij schele parisis

Anden burchmeester **Vander Fosse** over ghelycke cause - xx pond parisis

Folio 37

Betaelt **Augustyn Jacobszone** over ghelycke leverynghe van fasceel ende ryshout – lxv pond xvij schele parisis

An dheer **Robert Proventier** ter ghelycke cause – xij pond xv schele parisis
An **Jan de langhe** over ghelycke leverynghe – jc liij pond parisis
An **Pieter Poison** ter zelve cause – iij pond parisis
Betaelt **Jan Mazeman** deurwaerder vanden wetcamer over het zuuveren ende reynighen der zelve – x pond parisis
Aenden eerweerde pater **Dominicuq Plouver** over de aerbeyt by hem ghedaen int prediken van het woort godts den voorleden vasten – ijc pond parisis
An den zelven Pater over tgonne hem toegheleyt es over een gratuiteyt van zyne goede debvoiren voor een bouck – xlviij pond parisis
Ande moeder vande gasthuuse deser stede over de leverynghe van de service van de zelven Pater predican metgaders over de houdenesse van twee zyecke italiaensche soldaten – tsamen – xvij pond parisis
De rekenaere heeft ghelevert tot behouf van de zelven pater predican een vyfentwyntich fagoten ende zooveel fasseel – xij pond parisis
Betaelt **Jan Foclque** als pater syndick van de paters recollecten alhier over tgonne hemlieden toegeheleyt ter casue van hemlieden debvoiren int doceren vande catechismus – jx pond parisis
Betaelt den drye dienaers vande wetcamer over hemlieden debvoiren int vernieuwen vande officieren subalterne deser stede ten deser jaere – xij pond parisis
Betaelt **Jaques Proventier** over de leverynghe van pampier – almenachen ende het bynden van drye costumenboucken by twee ordonnantien – xj pond parisis
Folio 38
Betaelt **Pieter Lauwers** over het voeren van diversche voeren hout tot behouf vande wetcamer ene capitainen by drye ordonnantien – xiiij pond x schele parisis
Betaelt **Pieter Kerne** over de leverynghe van houtte – xiiij pond xij schele parisis
Betaelt **meester Philips Winnebroot** over het derde part van de ordinaiere ende extraordinaiere chirurgie ghedaen ande arme personen deser stede – xxxvij pond parisis
De rekenaere over ghelycke derde part vande leverynghe van medicamenten tot behouf van de ziecke ende cranke aerme personen deser stede – xxixij pond xij schele
Betaelt **Martin Berue** over de leverynghe van vier rappier scheden bandelieren ende andersins tot behouf vande keurlinghen deser stede – xx pond xvij schele parisis
Betaelt **Christiaen Visaige** over de houdenesse van dyre maenden van tkynt van Daniel van Zanthvoorde – xx pond parisis



Betaelt **Antheunis Winnebroot** over de auditie van zes oorconden ten laste vande Italianen vande vrouwecracht ende ander insolentie by hemlieden alhier gedreven – vj pond parisis
Betaelt **Christiaen Liebaert** over tgonne hem als collecteur es gheconsenteert in remisen te brynghen – xxvijij pond parisis
Betaelt **Clays Baelden** over het slaen vande trommel tot het upschryfven van de kuerlynghen deser stede – L schele parisis

Betaelt **Pieter van Neufville** over de leverynghe van zeven pont buscruut ende acht pont lamten tot behouf vande kuerlynghen deser stede – xciiij pond iiij schele parisis

Betelt **Jan van de Kynderen** over trecht vande notable deser stede vergadert den iiij mei 1634 – ten laste van de wet – xiiij pond viij schele parisis

Folio 39

Aen den zelven Kynderen over ghelycke theire ghedaen by de zelve notable thaerlieden vergaderynghe den 19 juny 1635 – xiiij podn viij schele

Aen den zelven vander Kynderen over de theire ende deffroy ghepresenteert aan den voorschepen van Waesten alhier gehcommen omme te communiqueren zeker affairen de stede rakende – vj pond parisis

Betaelt de ghecomiteerde vande wetten – raden – notable ende lantslieden deser stede ende jurisdicte over de tauxatie vande dobbel ommestellinghe by de zelve ghetaxeert ten laste vand insetene ende bedryfvers deser jurisdicte in octobre 1634 – begrpen hemlieden theire – iiijxx ij pond j schel vj deniers parisis

Betaelt meester **Joos Prins** over het derde part van zeker medicamenten by hem gheleverd tot behouf van diversche arme crancke personen deser stede – xvij pond v schele parisis

Betelt **Gheleyn Wenis** – notaris over zyn verschot ghedaen vaan port ende rapport van bryefven ende instructyen van processe inde zake vande stede jeghens Jan Folcque filius Frans hanghende inden raede van Vlaenderen metgaders zeker informatie preparatoire rakende de schipvaert deser stede by twee ordonnanties – xix pond iiij schele parisis

Aen den zelven Wenis - notaris – over thooren van zeker informatie preparatoire van ontrent L ghetuughen raknde de insolentien bedreven by de Italianen alhier laest gheleghen hebbende in garnisoen ende ander affairen de stede aengaende by ... ordonnantien – bedraeghen tsaemen – iiijxx xv pond parisis

Betaelt **meester Lucas Mazeman** - procureur postulant inden raet van Vlaenderen over zyn sallaris ende vacatien by hem verdient inde affairen vande stede tot de maent july 1635 – lxij pond x schele

Betaelt **Loys Petyl Bergen** over de coop van een rappier tot behouf vande kuerlynghen deser stede – xxxvj schele parisis

Betaelt de **wedwe Jacques Vasseur** over den lyfcoop ghemaekt thaeren huuse met Bernaert Gournay in het coopen van een schip hoy tot behouf vande peerden van de Italianen – vij pond x schele parisis

An de zelve over de theire thaeren huuse gheden by de notable deser stede by wetten upgeheroepen – 26 january 1635 – xiiij pond viij schele parisis

Folio 40

Betaelt **meester Anthoine de Prestre** over tgonne hy goet heeft in reste van tschilderen van een groot blazoen ende xij cleene dienende tot den wtvaert van haere hoogheyt zijne majestieit – xx pond parisis

Aen den heer **Guilliaume Pierins** over zyn pensioen hem toegheleyt by de wet qals contrerolleur vande stede assysen up e bieren ten voroleden jaere- xij pond parsiis

Aen **Pieter Bocquet** over de leverynghe van een halfve dozyne parcquemyn tot behouf vande greffie deser stede – iiij pond parisis

Betaelt **Charles Leurin over Jan Queval** doudé over een jaer pensioen hem toegheleyt by de wet tot xx schele tot xx schele de weke vervallen de zes maerte 1635 – lij pond parisis

Betaelt de dienaeren vande heere over hemlieden debvoiren ghedaen int bezorghen van de waghens ende den nacht gheemployeert tot het volck vande sergeant major Catrice – vij pond x schele parisis

Betaelt **Clays Jacobzone** over zynen sallaris als ghecollecteert te hebben een dobbel ommestellinghe bedraeghen 17126 pond ix schele parisis tot vj schele van ider pont groote – iiijx xxvij pnd iiij schele parisis

Betaelt de **wedewe Jaques Vasseur** over de theire ghedaen thaeren huuse by den ampman, schepenen ende ander int preteren ende visiteren vande herberghen raeknde de stede assyse up de bieren – viij pond iiiij schele parisis

Aen **meester Anthonis Reys** – schoolmeester deser stede over het doceren vande christeliche leerynghe voor de jongheyt zynder schole tjaer ghevallen baefmesse 1635 – xxiiij pond parisis

Betaelt **joncker Maxsimilliaen Goy** - archier van zyne hoogheyt - over de stede gheexent thebbende van tgarnisoen van de bagage van twee compaignien Italianen van tregimentvan **ducq d'avellano** volghende dood van zyne hoogheyt – jx iiijxx vij pond iiiij schele

Betaelt de eerweerde moeder van gasthuuse deser stede over by ordre van de et ghealimenteert thebben een zieken soldaet 38 ende een ander soldaet 4 daghen a 16 schele parisis dachs – xxxij pond xij schele

Folio 41

Betaelt over de lyfcoop int coopen van de wetlakenen te desen jaere – xxvj pond parisis

Betaelt sieur **Pieter Ousthooren** tot Sint Omaers als d'actie hebbende van Bertholomeus Roens horologe maker up tgonne de stede noch resteert van thorologe staende up de thoren van Sint Bertins – xijc pond parisis

Aen **Clais Heyerman** over de theire tsynen huuse ghedaen met dheer Arnout de Valckenaere den capiteyn Melone ende ander officieren alhier passerende – iiijxx iiiij pond ij schele

Aen **Toussain Wedin** over het aflossen van twee coggen hier – x schele parisis

Aen **Frans de Buef** over het voeren van diversche voeren hout tot behouf van de stede metgaders van calchye ende ander wercken – x pond 10 schele

Aen **Jacob van Neufville ende Thomas Zeyden** over de leverynghe van drogerie ghesonden an dhuusvrawue vande comisen Villegas ende Valckenaer ende Adiaenssen volghende ij ordonnantien – xxijij pond xvij schele parisis

Item over een vyftich pond hoppe ghesonden aan de voorseide Valckenaere in 9bre 1634 – xxvij pond parisis

Aen don Estevan de Lamaere – secretaris van marquis d'Aytona over een stick wyn aan hem ghepresenteert tot welvaert vande stede – jc iiijxx iiiij pond parisis

Aen myne **heere vander Haghe** - raet tot Brussel over diversche zyne sollicitanen ende diensten tot welvaert vande stede – jc pond parisis

Aen **Guillaume de Beune** over het voeren vande soldaeten vanden serjeant major Catrice tot Sint Winnox berghen – xj pond parisis

Folio 42

Aen **Loys van Houcke** doudé ende de jonghe ter ghelycke cause – xx pond parisis

Aen **Jan Mazeman** over het beschicken van houtte hoy stroy ende naders tot behouf van de sergeant mahor capitainen ende chieven vande Italianen den laesten wynter – xxiiij pond parisis

Over diversche remise over ghegeven by **Jan de Vos – Rudolphus vande Leeuwe ende Jaques Provenhtier** – lx pond parisis

Aen Jacob Verschote over gheconvoyeert thebben de commissris vande monsterynghe – iij pond parisis

An de **procureur Cobbaert** tot Ipre over d'oncosten van tbetreck van Adrianus tot betaelinghe van tverloop van zyne drye renten – xv pond xvij schele parisis

Aende dienaers van de heere over hemlieden debvoiren ghedaen den laetsten ommegangh – vj pond parisis

Betaelt **Martin Beun** over de leerynghe van een bandeliere ende loot tot behouf van de keurlynghen deser stede – iij pond iiiij schele parisis

Betaelt over de theire ende oncosten ghedaen ten diversche tyden zoo int rekenen met den capitein Pescia – int maecken ende calculeren van diversche billietten van soldaeten voor tupslutten vande rekenynghe ten jaere 1634 – iiijxx iiiij pond parisis

Aen **Willem de Sneper de jonghe** over de leverynghe van 437 bondels eecken fasseel – een boomken ende ander hout tot reparatie vande oude huusynghe ter Reepken up 3 ordonnantien – jx lxx pond xix schele

Aen **Christiaen Clichthove** over het voeren van soldaeten tot Berghen – ix pond parisis

An **Frans Toussait ende Maillaert Mostaert** ter ghelyck cause – xvij pond parsiis

Aen **Jacob Nol** omme tselve – ix pond parsiis

Folio 43

Betaelt **Jaques Steven** over de leverynghe van kersen – hout – calck – tarraes ende andersins tot behouf vande stde – kc xxvij pond iiiij schele parisis

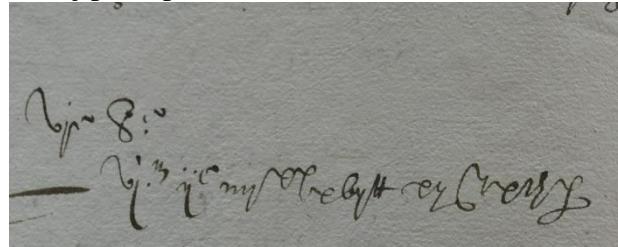
Aen **Clays Jacobszone** over de leverynghe van pampier – pennen – inct – flambeauw-kussen – olie tot behoufve vande greffie – greffie – pensionaris – tresorier ende ander metgaders de nachtwachte up de thooren van Sinte Bertins gheduerende tjaer deser rekenynghe – ijc lij pond v schele parisis

Betaelt **Antonis van Noortover** over met waghen ende twee perden tot Douay ghehaelt thebben de waepenen voor de soldaten van capiteyn Vereycken ende oock dezelve ghevoert thebben tot Berghen Sint Winnocx – lvij pond parisis

Betaelt over drye hasen – zeker copelen perdrys en cappoenen ghesonden aen de govuerneur van Dunkercke ende 0 n de commissaris Huzele tot welvaert vande stede – xxxvj pond x schele

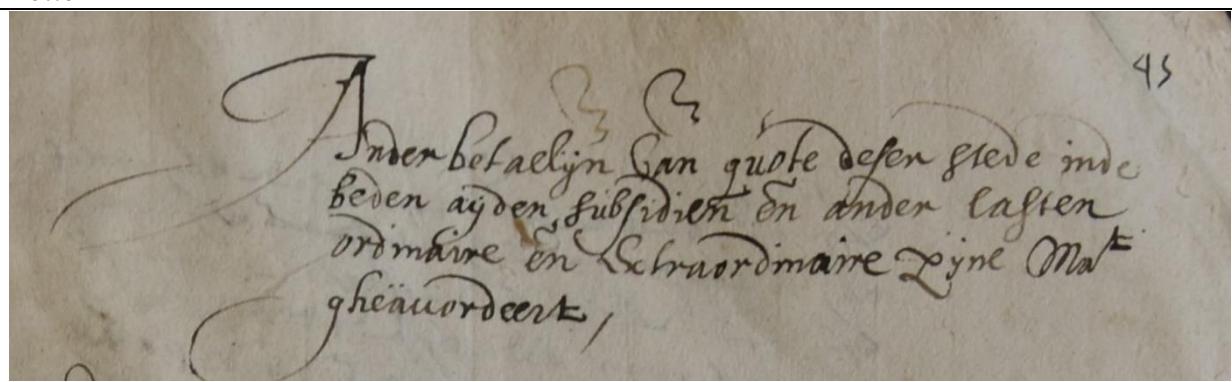
An dheer **Arnout de Valckenaere** tot Brugghe over het interest vande pennynghen by hem verschoten voor de stede omme te betaelen by comis Villegas oock over diverchte stonden ghereyst thebben tot Damme omme te betaelen de kuerlynghen deser stede – iiijc iiijxx pond parisis

Item over tsestich ponden hopppe ghesonden an de zelven Valckenaere in october 1635 – xxxvj pond parisis



Vjde somme – vjm ijc iiijxx xvij pond xij schel x deniers parisis

Folio 44



Ander betaelynge vande quote deser stede ende beden – ayden ende ander lasten ordinaire ende extraordinaire zyne majestieit gheacordeert,

De stede bleef schudlich ter vorogaende rekenynghe over reste van haere quote in vc duisent ghulden die de staten van den lande van Vlaenderen zijne majestieit te achteren waeren over de

courtresse van twintersaysoen 1633 bedraghende ijc xxxxij dusent gulden – over het subsidie extraordiniare syne majesteit gheaccoordeert in oktober 1633 – ijc dusent gulden over diversche ordinaire ende extraordinaire lasten lxvijij dusent gulden – dies de quote deser stede was bedraghende vijf ponden tournois te betaelen ten zes egale payementen – te weten een zeste ghereet ende tresterende van maende te maende – dies deerste maent vervallende es den jste july 1634 – volghende de briefven van de geestelcke ende vier ledens slants van Vlaenderen ghesonden wt Ghent den jste juny 1634 onderteekent J. Vander Speten dat up ten voorleden jaer betaelt was 4350 ponden parisis zulcx datter resteerde vijf drye hondert vyftigh ponden parisis - dies by den rekenaere betaelt zyn – dus hier – vijf m ijc 1 pond parisis

Noch es de stede schuldich over eenen anderen wtzendt by de heeren gheesteliche ende ver ledens slants van Vlaenderen wtghesonden over de ghehele prventie van Vlaenderen – utghesonden in oktober 1634 – over het extraordinaire subsidie zyne majesteit gheaccoordeert ter defensie van dese lande dies de quote deser stede es bedraeghende de somme van ijijm vijf ponden parisis – te betaelen in drye egale payementen van maende te maende danof de eerste maent vervallen es in oktober 1634 – daerup by den rekenaere betaelt de somme van – jm 1 pond parisis

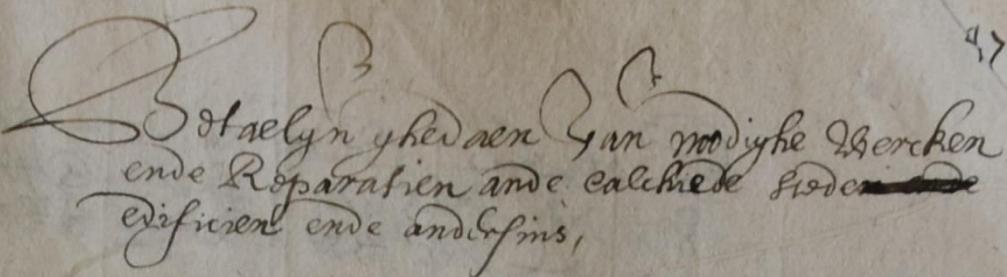
De stede es noch schuldich over haer quote inde courtresse van tvoorleden wyntersaysoen ende tsubsidie zyne majesteit gheaccoordeert bedraeghende up de ghehele provincie van Vlaenderen 450 000 gulden danof de quote deser stede bedraeght de somme van ijijm L ponden tournois te betaelen by drye egale payementen te weten van maende te maende danof deerste maent vervallen is ultima augusti 1635 – volghende aende heeren gheesteliche ende vier ledens vande lande ghesonden wt Ghent den xxvj july 1635 – onderteekent Guillaume Michiels – memorie

Burghmeesters ende schepeen hebben met deliberatie van raden ende notable deser stede gehaccoordeert met de grave van Croix te wesen exempt van logement van soldaten voor de tyt van zes maenden inneghegaen den jste november 1634 tot xjc gulden de manet dies men deerste maent schuldch was te betaelen xde nobember 1634 – danof by den rekenaere betaelt es over deerste maent – ijijm ijc pond parisis

De stede is noch schuldich over haere quote in t'subsidie extraordinaire zyne majesteit gheaccoordeert van ijc duizent gulden tot onderhoudt van t'volck van oorlooghe ghecommen tot secours vande armee van zyne majesteit vut duydtlandt daerinne begrepen t'gonne bedraeght twee maenden van ijc xx tich carroywaghens die de staten vande provincie van Vlaenderen gheaccoordeert hebben an zyne majesteit – dus de quote deser stede is bedraghende de somme van ijijm vijf c gulden te betaelen by twee egaele payementen van maende te maende – dies de eerse maendt vervallen zal den 22 8bre 1635 – volghende de briefven vande gheesteliche ende vier ledens slants van Vlaenderen ghesonden vut Ghent den 30 september 1635 – onderteekent J. Van Speten – memorie

Vijde somme – xm vj c pond parisis

Folio 46



Betaelyn ghedaen van noodighe wercken
ende Reparatiën ende calchye stede
edificien ende andersins,

Betaelynghe ghedaen van noodighe wercken ende reparatiën ende calchye stede – edificien ende andersins

Betaelt **Jaques van Caysele** met zyne medehulpen timmerlieden over diverse handtwerken by hem ghedaen ende stede huusynghe te Reepken – speye – baillien – dammen ende andersins blyckende by 4 ordonnantien bedraeghende tsamen de somme van lxxij pond xvij schele parisis

An **Frans Vandeweghe** - calchywercker - over het verlegghen vande calchy inde Pottestraete – Boomgaertstraetgen end elders binnen dese stede volghende vij ordres bedraghende tsamen – jc lxiiij pond xij schele parisis

Betaelt **Antonis van Noortover** ter cause van het voeren van zand – stenen – bomen – hout ende anders tot behouf vande stede par drye ordonnantien inhoudende tsamen – iiijxxj pond xvij schele parisis

Aen **Joris van Thune** – metser – over zyn handtwerck van metsen by hem ghedaen andre kaye – steenpitten – Bellebrugghe – speye ende elders ende stede edificien volghende 4 ordonnantien – xvij pond viij schele parisis

Aen **Pieter Hauspieldt ende Robert Hasebrouck** over hemlieden handtwerck ghedaen an Sint Jans vyfvere – tlanden calchy daer neffens metgaders tvermacken vande straete neffens de grau zusters par 2 ordonnantien – xxxijij pond parisis

Betaelt **Joris Christiaen** over ghewrocht te hebben ende houvers vande schipvaert – ende elders tot behouf vande stede volghens 3 ordonnantien – xvij pond viij schele parisis

Betaelt **Henry Le Cocq** – stroydecker over zyn handwerck met leverynghe van wissen ende bandroen up thuus van de paters augustynen ende carmelyten in Sint Jans crucewech – xiiij schele parisis

Aen **Frans Roublers** ove de coop van een eecken boom tot behouf deser stede – xij pond parisis

Aen **Maillaert vande Goesteene** de jonghe over de leverynghe van x deelen tot behouf vande stedewerken an 32 schele tstuck – xv pond parisis

Aen **Jan de Squin** over vier daghen met zyn knecht ghewrocht thebben ende huusynghe ten Reepken – xij pond parisis

Folio 46

Betaelt **Guillaume de Brune** over diverse voeren aerde vermetst ende verplackt andre steenbrugghe int ghervelgat ende inde stede schole - - xluij schele parisis

Jacob Pillaert over de leverynghe van iserwerck ende stede waghen – lxijij pond vij schele parisis

Aen **Pieter van Caysele** - timmeman - over zyn handtwerck ghedaen aende dammen ende caye deser schipvaert – xijij pond parisis

Aen **Frans Smalle** over het vergaderen van 58 calchysteenen – xxvijij schele parisis

Aen **Frans Baervoet** over de leverynghe van plantsoens verwrocht tot sponden ende calchye deser stede – xlij pond xv schele

Aen **Charles Leurin** als ontfangher vande venduen ove den coop van vier eecken boomen ghecocht by de burghmeester vande Fosse tot behouf deser stede – lxv pond x schele parisis
Aen **Marijn Meghels** ove de reparatie by hem ghedaen an **thooft vande reuse** den laetsten ommegangh – 1 schele parisis

Aen **Alaert Faes** over de leverynghe van 16 plantsoenen tot behouf vande calchyde – 2 schele parsiis tstuck – ix pond xij schele parisis

Aen **Michiel Maes** over zeker werck ende besluit ghemaectt aan de griffie deser stede – ix pond parisis

Gheleyn van Damme over tvergaderen van calchyesteenen – xxxij schele parisis

Aen **Jacob Kiecken** over de coop van eecken boom verleydt tot sponde ande Iperstraet waterynghe – xj pond parisis

Aen **Cornelis Beudaert** over de leverynghe van gley verlegt up de huusekens van de pater Augustynen ende Carmeliten – vj pond parisis

Aen **Jacques vande Wynckel** over de leverynghe van twee wielen ande bierwerkers waghen metgaders reparatie van **de pypegale** van de calchye werker – xiiij pnd xj schele parisis

Folio 47

Aen **Maillaert Fieux** over ghewrocht thebben ande schipvaert deser stede metgaders tvergaderen van calchy steenen ende ander – par vij ordonnanties tsamen xxxv pond iij schele parisis

Aen **Clais Baeldens** over ghstroydect te hebben met leverynghe van wissen ende banderoen up de huusekens van de Augustynen ende Carmeliten – xl Schele parisis

Aen **Servaes Senegal** over de leverynghe van een nieuwe rieme ande wetschelle – xxxij schele parisis

Aen **Niclaus Jool** over het wechen van diversche payeulen² ande huusynghe tt Reepken mette leverynghe van thout daertoe dienende – iij pond 10 schele

Aen **Christoffel Mahieu** over het plack van twoorseide werck – xvij schele parisis

Aen **Pieter Merken** over de leverynghe van twaelf ghewaeterde plantsoenen tot de reparatie van de stede edificien ten Reepken – vj pond parisis

Aen **Jaques vande Fonteyne** van kleen bier tot behoef van de wercklieden ghewrocht hebbende inde speye by de watermeuleen – v pond parisis

Aen **Gillis Sauve – Niclaus Taquet – Jan Beerten – Joos Kersebilck ende Jan de Duerwerder** met het wtslaen vande comp ter voorseide speye – xvijij pond xv schele parisis
Aen **Guillaume Hecker** over ghewrocht hebbende ande voorseide speye ende schipvaert – iij pond xix schele parisis

Aen **Jan Masseau** over ghelycke werkcn – viij pond xvij schele parisis

Aen **Loys Le Rou** over handwerck ende leverynghe van loot tot behouf vande stede – iijij pond xij schele parisis

Folio 48

Betaelt **Christiaen de Lansheere ende Pieter de Hane** over het brynghen van vier boomen met iijij pond parisis over thanswerck van Jacques Polty boomvelder – xiiijij pond parisis

Aen **Remy le Bouck** over het zaghen van eenen boom om de clinckboombrugghe - iij pond parisis

Aen **Jan Lhermytte** over het zaghen van 166 voeten plancken ene 224 voeten pilloten tot behouve vande stedewercken – xxvj pond iijij schele parisis

Aen **Anthonis de Witte** over het vermaecken vande musquetten – roers – rappieren ende ander gheweere vande laeste kuerlynghen deser stede metgaders ghewerck om de loye tzamen – xl pond xij schele parisis

² Pajeul –De Bo – Idioticon - beplasterd latwerk of vak tusschen twee stijlen van een plakweeg. Een gevel met vijf pauls – eenee pajul uitbreken om eene deure te steken

Aen Guillaume le Dou over het repareren vande glasenvynsters inde stede schole – vj pond xvij schele parisis

Anden **burghmeester Schevele** over den coop van twee eeken bullen ten behouve vande stede met zeker verschot – lx pond xvij schele parisis

Aen den selven over de leverynghe van 4 ghewaterde plantsoenen ten behoufve deser stede – lvij schele parisis

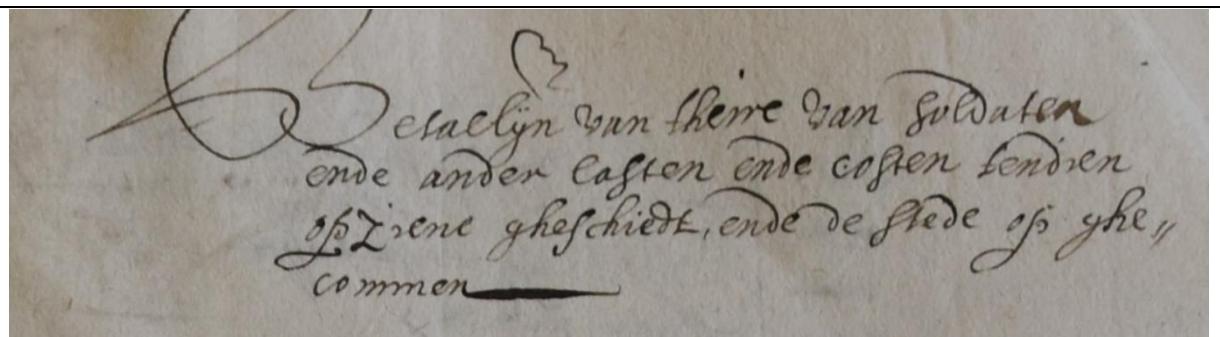
Adriaen Sansen over de leverynghe van iserwerck tot behoef vande speyen ende stede-edificien met het sluutten vane baillen – jc xx pond iiiij schele

An dheer Frans Pierons over de leverynghe van 18 plansoenen ten behouve vande stede – x pond xvij schele parisis

Jaques Le Roy over de leverynghe van vij voeten eeken reghels om de buse deser schipvaert – v pond iiiij schele parisis

Vijf de somme – xjc vj pond vj schele parisis

Folio 49



Betaelynghe van de theire van soldaten ende ander lasten ene costen ten desen upziene de stede upghecomen

Betaelt **Pieter Masseau** - weert inde drye conynghen deser stede - over diversche theiren tsynen huuse ghedaen by duutsche soldaten alhier passerende als Waelen – Spagnaers ende ander metgaders de houdenesse ende logement van diversche Italianen ende soldaten vande laetste recruute – blyckende by 22 ordonnantien wt camer bedraghende tsamen – lxvj pond viij schele parisis

Betaelt **Jan vande Kynderen** – weert in Sint Jooris - over de theire ende leverynghe van houtte – hoy – stroy ende haver tot behouf vande peerden metgaders over het logement ende service van de sergeant major van monsieur de camp de **marquis de Torracuso** met zyne suite den tyt van 33 daghen volghende drye ordonnantien wt camer bedraghende vjc iiiijxx x pond xvij schele parisis

Anden zelven **van Kynderen** over de theire tsynen huuse ghedaen by de burghgrave van Veurne ende eenen inghelschen capitein alhier passerende – xix pond xvij schele

Anden zelven **Jan vande Kynderen** over de theire tsynen huse ghedaen by den sergeant maior Catrice synen adjudant – vier inghelsche capitainen – capellaen mapio ende hemlieden suite alhier logierende met vyf compaignien soldaten den vj ougst 1635 – jc lxix pond parisis Betaelt de zelve over de theire van diversche soldaten van diverschen natien zoo te voet als te peerde tsynen huuse ghedaen alhier passerende ende vernachtende volghens twaelf billietten – lx pond x schele parisis

Aen **Frans de Quidt** over de theire ende logement van diversche soldaten volghens 4 billietten – x pond xiiij schele parisis

Aen **Frans Wydoot** over tlogement ende theire vande Italianen – Waelen ende ander soldaten by 3 ordonnantien wt camer – xj pond xj schele parisis

Marquis de Torrecuso



CAROLVS ANDREAS CARACCIOLVVS TORRECVSY MARCHIO Com
pania Princeps, Sancti Georgij Dux, exercitibus Hispanie summo cum Imperio Praefectus
e supremo status, bellique concilio Regius ad honorem Cubicularius ex Hispanie Ma
gnibus, Neapoli Catholicae Maioritatis a latere Consiliarius, Cataphractorum eodem in Re
gno Dux, Duci Jacobi eques, ac Orbitelli a Gallis obcessi inclytus liberator morit' at
tis anno 63 Augusti dies 1645 cecidisse vi mors staret aeternu gloria.

Aen burghmeesters
Schevele over zyn
verschot aen een
capitain commandant
van vier inghelsche
soldaten over de
courtoisie de stede
bevryt hebbende van
refraissement – xix
pond iiiij schele parisis
Folio 50

An **Charles Leurin**
over zyn verschot
ghedaen ande capellaen
vande vyf compaignien
soldaten alhier
logierende den vj oust –
xvij pond xij schele
parisis

Aen dheer **Gheleyn Diedeman** over
ghelyck verschot
ghedaen aen eenige
soldaten vande
voorseide vyf
comapgnien – l schele
Aen **Anthoine du Lhois** over zyn
verschot by hem
ghedaen over de

huerwrochten van twee kuerlynghen deser stede alhier ghecommen omme betaelyngh – lij
schele parisis

Aen myn heere den proost over de leverynghe van wyn by laste vande wet tsynen huuse
ghedaen haelen by de capitainen ende officieren alhier ghesonden vande colonel **den marquis Torrecusa** volghende twee ordonnantien – iiijxx pond xvij schele parisis

Aen **de wedewe Jaques Vasseur** over tlogement vn 15 italiaensche soldaten ende andere
alhier passerende ende vernachtendne volghen vier billietten – xx pond vij schele parisis
Aen de zelve wedewe van Jaques Vasseur over de houdenis van twee peerden - het
logement ende leverynghe van service van de alpheris vande compaginie van don Tito tiralto
van de laeste Italianen – jc lvijij pond parisis

Betaelt **Jan de Honthauwer** over de houdenis ende theire tzynen huuse gheadaen by Carolo
dAlberto met zyn vrouwe end kynt den tyt van 22 daghen metgaeders de service ende
logement van de sergeant vnde compaignie van **don dominio Milone** van de laetste Italianen
– iiijxx xvij podn xj schele parisis

Anden zelven Honthauwer voer de houdenesse van diversche soldaten vande compaignie van
capitein Vereycken metgaders acht soldaten van Toralto ende ander diversche
nachtlogementen par vj ordonnantien – xxiiij pond xij schele parisis

Aen **Hubrecht de Lamon** ove diversche nachtloghementen van diversche chiefven end soldaten alhier passerende volghens vier ordonnantien – xxv pond viij schele parisis

Folio 51

Betaelt ande vrouwen ende kynderen - bagage vande soldaten vande compaignie van **don Franco Visino de Sessicia** alhier ghelegen hebbend in gaernisoene - over hemlieden rations in redemptie van logement ende hemlieden service van heir vertreckende den viij de 9bre 1634 – jc xvij pond x schele parisis

Aen **Guillaume van Damme** - weert inde **Calckzack** - over tlogement van Augustino del Bonavita alhier ... ? ... vande zelve compagnie den tyt van vier daghen – vj podn xiiij schele parisis

Aen **Pieter Ballins** over tlogement van zes soldaten vande compaignie van Toralto ende neghen van de compaignie van capitein Vereycken – xxv pond viij schele parisis

Aen **Pieter Rooms** over de theire van vj soldaten vande compaignie van Toralto ende ij van Vereycken – vj pond viij schele parisis

Aen **Jan van Caysele** ten ghelycke cause – v pond viij schele parisis

An **Jaspar Pyck** ter gelycke cause – vj pond xij schele parisis

Aen **Gheleyn van Damme** – weert in Vlissinghe - tot ghelycke cause – xvij pond vj schele parisis

Andries van Damme ter ghelycke cause – vj pond viij schele

Aen **Passchier Henten** over tlogement van zes soldaten vand compaignie van don Tito Toralto – v pond viij schele parisis

Ghileyn Baquero ten ghelycke cause – viij pond parisis

Aen **Frans van Damme** ter ghelycke cause – xvij pond viij schele

De zelve **Jan vande Kynderen** over tselve – ix pond parisis

Aen **Sieur Vincentio Provencal** adjudant van tregement van de marquis de Torracusa over de courtoisie by accorde met den zelen marquis ghemaect ten upziene van de bevrydynge van de cantyne ende ander beneficien van de zelve maitre de camp ande stede ghedaen – jc ix pond xij schele parisis

Folio 52

Aen **don Michael Riguatelli** sergant maior van twoorseide regiment van Torracusa over ende in redemptie van zyne rations ende corps de quarde by hem ghepreten – jc lxvij pond x schele parisis

Aen **Capitein don Dominico Melone** van tselve tegiment over zyne rations ende premira plan den tyt van 82 daghen corps de garde ende cantyne tsedert tvertreck van colonel end sergant maior – ixc iiijxx ix pond xij schele parisis

Aen **don Tyto Toralto** – capitaein van tselve regiement over zyne rations ende van zyne premira plan ghelyck den tyt corps de garde ende cantyne tsedert tvertreck vanden maitre de camp ende segerant maioer – viijc iiijxx v pond xij schele parisis

Aen **sieur Andreas** - alpheris vande compaignie van don dominico Melone - over den wutcoop van zyen ratiions den ttyt van 82daghen

Aen sieur Augustino alpheris van don tito Toralto over ghelycke tyt van wtcoop vn syne rations – ijc xxvij pond parisis

Aenden fourier maior van het selve regiment van Terracuso ove de wtcoop van zyn logement – xlviij pond parisis

Aen sergeant vande compaignie van de voorseide don Tito Toralto over ende in redemptie van zyn logement den tyt van twaelf daghen – xxvij pnd xvij schele parisis

An den sergeant van de capitán van don Dominco Melone over ende in redemptie van zyn lgoement ende rations – lx pond parisis

Ande acht corporalen vande voorseide twee compaignien over hemlieden rations den tyt van 82 daghen – ijc lx pond x schele parisis

An capitain Melone over den utcoop van tlogement van zyne capellaen by 2 ordonnantien – iiijxx vij pond iiij schele parisis

Folio 53

Anden **burghmeester Rebaut** over tgonne hy betaelt heeft ande twee corporalen tsynen huuse ghelogeert – xv pond parisis

Aen den adjuant van tselve regement over zynen debvoiren by hem ghedaen ten tyde van tmaecken van taccoort met den colonel rakende tstellen van de cantyne – xix pond iiij schele parisis

Aen sieur Vincentio Serrato – alpheris refor - over de redemptie van zyn logement die tselve verandert hadde volghende zeker billiet vande commissaris vande contadors – xxijij pond parisis

Ande **wedewe Jan van Kynderen** over de theire thaeren huuse ghedaen byde alpheris ende sergeant met ander soldaten vande compaignie van Vereyken den tyt van acht daghen – L pond parisis

Ande zelve over tlogement van x ende xij soldaten vande zelve compaignie den tyt van 19 daghen – liij pond parisis

Betaelt de zelve wedewe ove de theire thaeren huuse ghedaen by duutsche soldaten alhier passerende – leverynghe van service van de alpheris vande compaignie van Melone – metgaders hoy – stroy ten behouve van tpeert vvan de zelven alpheris volghende drye ordonnantiens – jc lxxix pond viij schele parisis

Betaelt **Roelant Peel** tot zegestvl. over 250 bondelen hoy – Jan Beerten 1450 – Zeghers de Roo over 238 – Julian de Mulenaere 300 – Jan de Legher 500 bondelen hoy ten behouve vande peerden van sergant maior – capitainen ende cheifven vande laeste Italianen alhier gheleghen hebbende in garnisoene by ordre van zyne hoochheyt – iiijx lix pond xij schele parisis

Aen **Bernaert Goerman** over de leverynghe van acht hondert bondelen hoy ten behouve vande zelve peerden – jc x pond xij schele

Aen **Maximiliaen Lulieul** tot Oostvleteren over 275 bondels hoy ten behouve als boven – x pond parisis

Folio 54

Aen **Jacob Kesteloot** over de leverynghe van 200 bondels hoy omme de selve peerden – xl pond parisis

Aen dheer **Jaques Proventier** over de leverynghe van 300 bondels hoy ten behouve als vooren – liijij pond parisis

Aen **Laureyns van de Lynde** over ghelycke leverynghe van hoy – xvijij podn parisis

Aen **Jacob Willems** over tselve – xsvj pond

Aen **Pieter Fobert** over de schipvrecht van hoy ghebrocht van Westvleteren volghens twee ordonnantien – xxj pond parisis

Aen **Caerle Pyl** schipper omme tselve – xxijij pond parisis

Aen **Clays Beeck** over de leverynghen van 260 bondels stroy omme de zelve peerden – xvij pond xvij schele

Aende **wedewe Augustyn van Damme** omme tselve – iiij pond parisis

Aen **Hubrecht de Lannoy** ovr de theire tsynen huuse ghedaen by een archier joncker Maximillian Goy de sergeant ende ander officieren ende volck van oorloghe tsaemen – xvij pond parisis

Betaelt an diversche soldaten – alpherissen reformatie van de compaignien Italianen hier laest gheleghen hebbende volghende vijf ordonnanties – lxxij pond viij schele parisis

Aende serjeant maior Catrice over de stede bereyd hebbende van logement van vier compaignien Inghelsche soldaten by hem ghesonden naer Proven met ij patagons tzynen adjudant – iiijxx ix pond xvij schele

Aen **Clays Verhaghe** van leverynghe an hout tot behouf vande soldaten van vyf compaignien vande zelven sergeant maer alhier logierende den vde oust laetleden – xxijj pond xij schele parisis

Aen **Jacob van Neufville** over ghelycke leveringhe ten behouven als boven – xv pond parisis
Aen **Augustyn Liebaert** in ghelycke cause – xj pond x schele parisis

Folio 55

Aen de wedewe **Ghelyn Verhaghe** over ghelycke leverynghe van broode – viij pond vj schele

Aen **Clays Merlevede** ove de leverynghe van 275 ponden kaes ende zes bondelen tassen omme deselve soldaten – jc pond v schele

Christiaen Moeraert over de leverynghe van drye tonnen en half bier omme de selve soldaten – xlviij pond x schele parisis

Aen **Clays Heyerman** - weert inde Wildeman - over de theire tsynen huuse ghedaen by een inghelschen capitain met zyn suite in oust 1634 over de leverynghe van service van de capitaein don Frans Ursion de pescia den tyt van xvij daghen – theire vane suite van prins Thomasis - de Raitscheere Lottin ende Staelin – 13 Italianen volghens zes ordonnantien – ijc xxijj pond xij schele parisis

Aen de zelven over de theire leverynghe van houtte – hoy – stroy ende andersins ten behouve vande captain Melone ende syne suite metgaders drye hondert zeven en twyntich ponden parisis over de leverynghe van service vande zelve captain Melone – tsamen vjc iiijxx lxij pond v schele

Betaelt **Hubert de Lannoy** over ghelycke theire – leverynghe van houtte om t'onderhuden van peerden van captiain don Tito Toralto bedrgremen 327 pnd over de leverynghe van service vande zelven capitaein tzaemen – vjc ij pond ij schele parisis

Betaelt ande **captiaein Verreycken** over zynne ende zyne soldatens rations alhier geleghen hebbende med zyne compaignie recruitten par 2 ordonnantien – vijc iiijxx x pond xij schele parisis

Betaelt **Guillaume Luuphoudt – Jerom de labaere – Jacob Crieux – Joos de Byzer** ende ander personen te cause vande onderhoudenisse vande soldaten Italianen par ij ordonnantien – xlvj ppnd iiij schele parisis

Aen **Capitain N. de Luques** alhier passerende med zyne compaignie soldaten over de leverynghe van refraissement – lvij pond xij schele parisis

Aen **Jaques vande Wynckele** de jonghe over de leverynghe van twee tonnen groot bier om t'volck van Catrice – xxvij pond parisis

Aen **Clays Beke ende Jan Maerten** over de leverynghe van hondert gley aen de zelve soldaten – xxijj pond vij schele parisis

Folio 56

Betaelt over den dienst ghedaen by xxij tigh keurlynghen by laste van zyne schepenen vutghetrocken naer Damme ende Duynkercke den tydt van jc ende iij daeghen te weten de xxj ter xxijj schele parisis daeghs ende den caporael xxxvj schele parisis sdaeghs - compt themlieden de somme van begrepen vj pond parisis hemlieden toegheleyt thaerlieden weercomste – ijm vijc iiijxx vij pond parisis

Betaelt **Jacob van Damme** over een halfve tonne bier ghepresenteert ande zelve ceurlynghen t'haerlieden vutwerken – x pond parisis

Betaelt over de rations van de zelve keurlynghen ghetrocken tot x schele parisis sdaeghs elck persoon tot den dagh van hemlieden vertreck - compt lxvij pond xj schele parisis

Aende capitain Vereycken over de verzoenynghe van zyne twee soldaeten ghequetst byde borghers deser stede ten huuse van Clays Heyerman ende ten Reepken – begrepen zeker courtoisie ande alpheris – sergeant ende corporalen tzaemen – xl pond viij schele parisis

Aen zeker sergeant commende hier med briefven van de gouverneur van Duynkercke
raekende de keurlynghen – xiiij pond viij schele parisis
Betaelt d'huusvrauwe vande **corporael Ettora de Perla** vande laetste Italianen over haere
rations in redemptie van 166 daeghen logement ende service den laeststen dagh den 17 deser
inclus – xljx pond xvij schele parisis
D'huusvrauwe Alexandre Ferrare ter gelycke cause ter ghelycken tydt – xlix pond xvij schele
parisis
D'huusvrauwe Grasme leblanck – xlix pond xvij schele parisis
D'husvrauwe Dominio Comare – xlix pond xvij schele parisis
D'huusvrauwe Marck Anthoine Christaldo ter ghelycke cause – xlix pond xvij schele parisis
D'huusvrawue Frans Bulle – xlix pond xvij schele parisis
D'huusvrauwe Pual Legeus – xlix pond xvij schele parisis
D'huusvrauwe Jospeho Frederyck – xlix pond xvij schele parisis
D'huusvrauwe Jan Albertus – xlix pond xvij schele parisis

Folio 57

D'huusvrauwe Francisco – xlix pond xvij schele parisis
D'huusvrauwe Jeronomo de Amanto – xlix pond xvij schele parisis
Aen twee ander vrouwen gheleghen hebbende to **Gheleyn Tryssens** die daer vooren ontfaen
heeft over 30 daeghen ende 14 daeghen over een ander vrouwe tsaemen xxij pond x schele
ende byden rekenaere xiiij pond viij schele parisis – t'saemen – xxxvj pond xij schele parisis
Aen **de wedewe Jacques Vasseur** over de theire thaeren huuze ghedaen by diversche
sodlaeten ende chiefven van oorloghe – volghende 3 ordonnantien – t'zaemen – Ij pond
parisis

De wedewe Frans Wyts ter ghelycke cause – xxiiij schele parisis

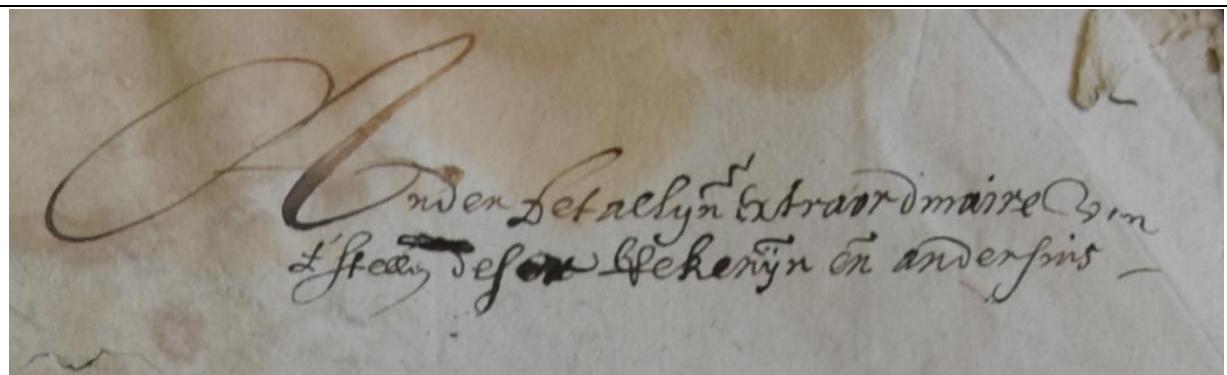
Aen **Jan vande Kynderen** over de theire t'synen huuze ghedaen by direversche soldaeten
alhier passerende over de leverynghe vanh houtte tot behouf vnde wachte – volghende zes
billietten ende ordonnanties bedraghende 't zamen – jc xlviij pond iiiij schele parisis

Item an de zelve over de theire tzynen huuse ghedaen byde capitain Verreycken ende zyne
suite par 2 ordonnantiens – t'zamen – vc x pond viij schele parisis

Aen **Jan de Langhe** over de theire t'zynen huuze ghedaen byden capitain Vereycken
metghaders tverschot by hem Langhe ghedaen in t'hooren zeker oorconden de stede
aengaende by 2 ordonnantien – ix pond pariis

IXde somme – xiiijm iiijc lij pond iij schele parisis

Folio 58



**Ander betaelyn extraordinaire van t'stellen deser rekenynghe ende
anderssins**

Over den ontfangh extraordinaire ende distributie vande penninghen mette adminisratie by den rekenaere ghedaen hier vooren vergelt – lx pond parisis

Over t'schrifven ende doubleren deser rekenynghe extra-ordinarie – xij pond parisis

Over t'recht van d'auditeuren deser rekenynghe in ghetalle van xiiij – xvij pond xvij schele parisis

Aen de griffier deser stede over t'sluytten ende appostilleren deser rekenynghe -vijj pond parisis

Aen de zelve over t'stellen van d'instructien van alle de processen de stede raekende inden raede van Mechelen – Vlaenderen ende elders – xxiiij pond parisis

Aen de zelve over het dobuleren ende minuteren van drye ommestellynghen ende een halfve – xxvijj pond parisis

Betaelt de gonre secretelick ghebrocht hebbende de diefte van vruchten ghedaen by Marie Marisal de wedewe Allaerd Faucon ende den zoone Jaques Mahieu daer van zy gheconvinceert zyn gheweest ende sententie ontaen tot xviiij pond van elck persoon - volghende t'statuu danof ghemaect – liijj pond parisis

Aen **Pieter van Neufville** over een half pondt buscruydt om de cuerlynghen – xvijj schele parsiis

Clays Jacobssone over zeker remysen van ommestellynghen by hem ghecollecteert – jc xj pond parisis

An burghmeesters ende schepenen deser stede over de tauxatie by hemlieden ghedaen van onderhalve ommestellynghen end diverse soldaten costten – jc viij pond parisis **aen**

meester Frans van Doren over diverse visiten by hem gehdaen by laste vande wet – vj pond parisis

Aen **Jan vande Kynderen** over ghesommeert te hebben by laste vande wet diverse persoenen toe betaelynghe van ommestellynghen – x pond parisis

Folio 59

Betaelt **Christiaen Liebaert** over zyn sallaris van t'collecteren van ommestellynghen ghetaxeert in ougst 1634 bedraeghende vjc iiijxx v pond x schele parisis

Aen de **quartiermeester Bollaerd** breghend ordre van ontlastygnhe vande laetste Italiaenen – xxx pond iiij schele parisis

Aende greffier deser stede over xxj extracten vut tregister van de yssuwen omme t'employeren inde zaekce jeghens Jan Folcque inde raede van Vlaenderen metghaders te tauxatie van diverse sodlaten costen by 2 ordonnantien – xij pond viij schele parisis
Betaelt by den rekenaere over het interest van hondert ponden grooten ghelicht omme te zeynden tot Brugghe – xlviijj pond xij schele parisis

An **Jaques Caura over** coop van hoy ghecocht tot Avecappelle med xxx schele parisis an Cordts ende oock xxx schele parisis an Phlippe Fauvarcque over hemlieden debvoiren – tzaemen – ix pond parisis

An **Pieter van Neufville** over t'velies by hem gheleden in t'schieten van ghelde ande comisen tot Brugghe – v podn viij schele parisis

Aen **Willem Vergheys ende Daniel van Cayzele** over het vermaenen van de wacht den tydt van twee maenden – vj pond parisis

An **Jacques Gerwoots** - bode up Sint Omaers - over het port van lv pond grooten ghedreghen tot Sint Omaers an Pieter Ousthoorne metghaders Joos Croezen – Jaene Mychiels van port van ghelde up Brugghe met een zack hoppe ghedreghen tot Brugghe – t'zaemen – xlj pond xij schele parisis

Item betaelt Jaques Parmentier ende Philippe Over den coop van twee registers ende twee handen pampier tot doene van dese rekenynghe – t'zaemen xj pond xij schele parisis

An **Caerle van Caester** over trepareren tvendel van de barbaristen – iiiij pond parisis

Folio 60

De stede es schuldich an **Andries Masselis filius Jan ende Pieter Fobert** over reste van twee payuementen van t'aennemen vande vaerd te maeken navigable verschenen t'laetste Sint Jansmis 1634 – de somme van ijм ixc viij pond parisis ende over tiijde payment de zelve ghevalen Sint Jansmis 1635 – ijм pond – t'zaemen ijc ix c viij pond i schele parisis daerop den doender ten desen jaere betaelt heeft by ordonnantie ande wet over den zelve Masselis ende Fobert t'gonne hier naer volght

Eerst over den coop ende leverynghe van een reep dienende tot het opperste overdragh ten Reepken – ijc lvijij pond xluij schele parisis

Item over t'gonne betaelt ten voorleden jaere aen d'heer Jaques de Fynne ontfangher van mevrauwe de gravinne van Middelbrug – over t'gonne t'hemlieden laste comt vande jaerelicksche cheynsen ende pachten vande landen gaende mette overdraghen te Vestgens ende elders volghende d'ordonnantien by apostille ghegeven upde rekenynghe ten jaere 1634 – lx pond parisis

Noch betaelt ande zelve Masselis by diversche assignantien midsghaders van ommestellynghe volghende zyn ordre – jc xx pond xij schele parisis

Item an Jaques Steloen over de betaelynghe van een reep dienende tot Vestghens overdracht – jc iiijxx pond parisis

Xde laatste somme van betaelynghe bedraeghend jm vjc xxix pond x schele parisis

**Somme totale vvande beaelynghe bedraght xljm viijc xxvij pnd ix schele x denirs
parsiis**

**Ende den ontfangh hiervooren bedraeght xluijm ijc xvij pond ix schele vij deniers
parisis**

Dus meer ontfn dan betaelt

Jm ijc iiijxxxj pond ix schele parisis

Aldus gherekent gheexamineert – ghesloten ende ghearresteert by sire Jaecques Marsilles – proost deser tede –

D'heeren meester Jooris Queval , baillu –

meester Jan vander Fosse ende Jacques Schevele, burghmeesters –

Maillaert vande Goosteene d'oude ende Guislein Diedeman, schepenen –

Andries Marsilles ende Willem Petrus, raeden

midsghaders Robert Proventier ende Augustyn Jacobssone, notable

opden protestatie costumiere deser xvij octobris 1635

Handtekeningen

